Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2664

31.12.2025

ROZHODNUTIE ASOCIAČNEJ RADY EÚ — MAROKO Č. 1/2025

z 2. októbra 2025,

ktorým sa mení Protokol č. 4 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce [2025/2664]

ASOCIAČNÁ RADA EÚ – MAROKO,

so zreteľom na Euro-stredomorskú dohodu o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej ([1]), a najmä na článok 39 protokolu č. 4 k dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce,

keďže:

(1) V článku 29 Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) sa odkazuje na protokol č. 4 k uvedenej dohode týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce (ďalej len „protokol č. 4“), v ktorom sú stanovené pravidlá pôvodu.

(2) V článku 39 protokolu č. 4 sa stanovuje, že Asociačná rada zriadená článkom 78 dohody môže rozhodnúť o zmene ustanovení protokolu č. 4.

(3) Účelom Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu ([2]) (ďalej len „dohovor“) je začleniť súčasné bilaterálne systémy pravidiel pôvodu stanovené v bilaterálnych dohodách o voľnom obchode uzavretých medzi zmluvnými stranami dohovoru do multilaterálneho rámca bez toho, aby boli dotknuté zásady stanovené v uvedených bilaterálnych dohodách.

(4) Únia dohovor podpísala 15. júna 2011 a Marocké kráľovstvo 18. apríla 2012.

(5) Únia uložila listinu o prijatí u depozitára dohovoru 26. marca 2012 a Marocké kráľovstvo ju uložilo 6. mája 2019. V dôsledku toho a v súlade s článkom 10 ods. 3 dohovoru nadobudol dohovor platnosť vo vzťahu k Únii 1. mája 2012 a vo vzťahu k Marockému kráľovstvu 1. júla 2019.

(6) Na základe žiadosti Maroka týkajúcej sa vývozu z Únie do Maroka by sa na obmedzené množstvá určitých rastlinných olejov a tabakových výrobkov za osobitných podmienok malo vzťahovať preferenčné zaobchádzanie počas piatich rokov od dátumu začatia uplatňovania tohto rozhodnutia.

([1]) Ú. v. ES L 70, 18.3.2000, s. 2.
([2]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

(7) Dohovor bol zmenený rozhodnutiami Spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2023 zo 7. decembra 2023 ([3]), č. 1/2024 ([4]) a č. 2/2024 ([5]) z 12. decembra 2024.

(8) Únia a Marocké kráľovstvo sa dohodli, že budú uplatňovať alternatívny súbor pravidiel pôvodu založených na pravidlách podľa zmeneného dohovoru, ktoré sa môžu do 31. decembra 2027 bilaterálne používať ako alternatívne pravidlá pôvodu k pravidlám stanoveným v dohovore.

(9) Toto rozhodnutie, ktorým sa mení protokol č. 4 z technického hľadiska, nemá žiadny vplyv na ustanovenia a vyhlásenia uvedeného protokolu, ktoré sa nemenia ani nenahrádzajú.

(10) Týmto rozhodnutím nie je dotknutá pozícia Marockého kráľovstva k akýmkoľvek krokom podniknutým s Úniou s cieľom zabezpečiť právnu stabilitu nástrojov, ktorými sa riadi dvojstranné partnerstvo medzi oboma zmluvnými stranami.

(11) Protokol č. 4 by sa mal preto zmeniť tak, aby obsahoval alternatívny súbor pravidiel pôvodu, kvótový systém pre určité rastlinné oleje a tabakové výrobky a dynamický odkaz na dohovor, ktorý bude vždy odkazovať na najnovšie platné znenie dohovoru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Hlavy I až VII, prílohy I až VI protokolu č. 4 Euro-stredomorskej dohody o pridružení Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce (ďalej len „protokol č. 4“) a spoločné vyhlásenie týkajúce sa Andorrského kniežatstva a spoločné vyhlásenie týkajúce sa Sanmarínskej republiky protokolu č. 4 sa nahrádzajú takto:

„HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Uplatniteľné pravidlá pôvodu

1. Na účely vykonávania dohody sa uplatňuje dodatok I a príslušné ustanovenia dodatku II k Regionálnemu dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu ([6]) (ďalej len ‚dohovor‘) naposledy zmenené a uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Všetky odkazy na ‚príslušnú dohodu‘ v dodatku I a v príslušných ustanoveniach dodatku II k dohovoru sa považujú za odkazy na dohodu.

([3]) Rozhodnutie Spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2023 zo 7. decembra 2023 o zmene Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (Ú. v. EÚ L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj).

([4]) Rozhodnutie spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2024 z 12. decembra 2024, ktorým sa mení rozhodnutie spoločného výboru č. 1/2023 v súvislosti s používaním sprievodných osvedčení vydaných elektronicky v rámci uvedeného dohovoru uplatniteľného od 1. januára 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/16, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/16/oj).

([5]) Rozhodnutie spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 2/2024 z 12. decembra 2024, ktorým sa mení rozhodnutie spoločného výboru č. 1/2023 s cieľom zahrnúť prechodné ustanovenia do zmien Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu uplatniteľného od 1. januára 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/17, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/17/oj).

([6]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

Článok 2

Alternatívne uplatniteľné pravidlá pôvodu

1. Bez ohľadu na článok 1 tohto protokolu sa výrobky, ktoré nadobudnú preferenčný pôvod v súlade s alternatívnymi uplatniteľnými pravidlami pôvodu stanovenými v dodatku A k tomuto protokolu (ďalej len ‚prechodné pravidlá‘), na účely vykonávania dohody takisto považujú za výrobky s pôvodom v Európskej únii alebo v Marockom kráľovstve.

2. Prechodné pravidlá sa uplatňujú do 31. decembra 2027 alebo dovtedy, kým sa v úradnom vestníku Maroka neuverejní naposledy zmenený dohovor uverejnený v *Úradnom vestníku Európskej únie*, podľa toho, čo nastane skôr.

Článok 3

Pravidlá pôvodu podliehajúce kvótam v prípade určitých výrobkov

1. Bez ohľadu na pravidlá stanovené v zozname v prílohe II k dodatku I k dohovoru a na pravidlá stanovené v prílohe II k dodatku A k tomuto protokolu sa na výrobky vymenované v dodatku B k tomuto protokolu môžu uplatňovať počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu len ustanovenia uvedeného dodatku B.

2. Asociačná rada pravidelne monitoruje a najneskôr štyri roky po nadobudnutí platnosti dodatku B preskúma vykonávanie tohto protokolu a vplyv jeho uplatňovania. Asociačná rada sa môže so zreteľom na uvedené preskúmanie rozhodnúť, že dodatok B zmení.

Článok 4

Dôkaz o pôvode

Na účely uplatňovania tohto protokolu sa dôkazy o pôvode na vývozy uskutočnené od 1. januára 2025 do dátumu nadobudnutia účinnosti tohto protokolu môžu vydať dodatočne.“;

2. Hlava VIII protokolu č. 4 sa mení takto:

„HLAVA II

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 5

Zmeny protokolu

Asociačná rada môže rozhodnúť o zmene ustanovení tohto protokolu.

Článok 6

Urovnávanie sporov

1. Ak vzniknú spory v súvislosti s postupmi overovania stanovenými v článkoch 34 a 35 dodatku I k dohovoru, ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi žiadajúcimi o overenie a colnými orgánmi zodpovednými za vykonanie uvedeného overenia, predložia sa asociačnému výboru.

2. Spory medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny sa v každom prípade urovnávajú v súlade s právnymi predpismi uvedenej krajiny.

Článok 7

Vypovedanie dohovoru

1. Ak Európska únia alebo Marocké kráľovstvo písomne oznámi depozitárovi dohovoru svoj zámer odstúpiť od dohovoru v súlade s jeho článkom 9, Európska únia a Marocké kráľovstvo bezodkladne začnú rokovania o pravidlách pôvodu na účely vykonávania dohody.

2. Do nadobudnutia platnosti takýchto novodohodnutých pravidiel pôvodu sa na dohodu naďalej uplatňujú pravidlá pôvodu obsiahnuté v dodatku I a v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru uplatniteľné v okamihu odstúpenia od dohovoru. Od okamihu odstúpenia od dohovoru sa však pravidlá pôvodu obsiahnuté v dodatku I a v prípade potreby aj príslušné ustanovenia dodatku II k dohovoru vykladajú tak, aby umožňovali dvojstrannú kumuláciu len medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom.

Dodatok A

ALTERNATÍVNE UPLATNITEĽNÉ PRAVIDLÁ PÔVODU

(ďalej len ‚pravidlá' alebo ‚prechodné pravidlá')

VYMEDZENIE POJMU ‚PÔVODNÉ VÝROBKY' A METÓDY ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE

OBSAH

CIELE		
HLAVA I	VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	7
Článok 1	Vymedzenie pojmov	7
HLAVA II	VYMEDZENIE POJMU ‚PÔVODNÉ VÝROBKY'	8
Článok 2	Všeobecné podmienky	8
Článok 3	Úplne získané výrobky	8
Článok 4	Dostatočné opracovanie alebo spracovanie	9
Článok 5	Pravidlo pre tolerovanú odchýlku	10
Článok 6	Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie	10
Článok 7	Kumulácia pôvodu	11
Článok 8	Podmienky uplatňovania kumulácie pôvodu	12
Článok 9	Určujúca jednotka	12
Článok 10	Súpravy	13
Článok 11	Neutrálne prvky	13
Článok 12	Účtovné delenie	13
HLAVA III	ÚZEMNÉ POŽIADAVKY	14
Článok 13	Zásada teritoriality	14
Článok 14	Nepozmeňovanie	14
Článok 15	Výstavy	15
HLAVA IV	VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA	15
Článok 16	Vrátenie ciel alebo oslobodenie od ciel	15
HLAVA V	DÔKAZ O PÔVODE	16
Článok 17	Všeobecné podmienky	16
Článok 18	Podmienky vyhotovenia vyhlásenia o pôvode	16
Článok 19	Schválený vývozca	17
Článok 20	Postup pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1	17
Článok 21	Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne	18

Článok 22	Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1	19
Článok 23	Platnosť dôkazu o pôvode	19
Článok 24	Slobodné pásma	19
Článok 25	Podmienky dovozu	19
Článok 26	Dovoz po častiach	20
Článok 27	Oslobodenie od povinnosti predložiť dôkaz o pôvode	20
Článok 28	Nezrovnalosti a formálne chyby	20
Článok 29	Vyhlásenia dodávateľa	20
Článok 30	Sumy vyjadrené v eurách	21
HLAVA VI	ZÁSADY SPOLUPRÁCE A LISTINNÉ DÔKAZY	22
Článok 31	Listinné dôkazy, uchovávanie dôkazov o pôvode a podporných dokladov	22
Článok 32	Urovnávanie sporov	22
HLAVA VII	ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA	23
Článok 33	Oznamovanie a spolupráca	23
Článok 34	Overovanie dôkazu o pôvode	23
Článok 35	Overovanie vyhlásení dodávateľa	23
Článok 36	Sankcie	24
HLAVA VIII	UPLATŇOVANIE DODATKU A	24
Článok 37	Európsky hospodársky priestor	24
Článok 38	Lichtenštajnsko	24
Článok 39	Sanmarínska republika	24
Článok 40	Andorrské kniežatstvo	24
Článok 41	Ceuta a Melilla	25
Zoznam príloh		
PRÍLOHA I:	Úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II	26
PRÍLOHA II:	Zoznam operácií opracovania alebo spracovania, ktoré sa má vykonať na nepôvodných materiáloch, aby vyrobený výrobok získal status pôvodu	33
PRÍLOHA III:	Znenie vyhlásenia o pôvode	89
PRÍLOHA IV:	Vzory sprievodného osvedčenia EUR.1 a žiadosti o sprievodné osvedčenie EUR.1	94
PRÍLOHA V:	Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille	99
PRÍLOHA VI:	Vyhlásenie dodávateľa	100
PRÍLOHA VII:	Dlhodobé vyhlásenie dodávateľa	102

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely týchto pravidiel:

a) ‚uplatňujúca zmluvná strana' je zmluvná strana Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len ‚dohovor'), ktorá tieto pravidlá začlení do svojich bilaterálnych preferenčných obchodných dohôd s inou zmluvnou stranou Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu, a tento pojem zahŕňa strany dohody;

b) ‚kapitoly', ‚položky' a ‚podpoložky' sú kapitoly, položky a podpoložky (štvorciferné alebo šesťciferné kódy) používané v nomenklatúre, ktorá tvorí harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len ‚harmonizovaný systém'), so zmenami podľa odporúčania Rady pre colnú spoluprácu z 26. júna 2004;

c) ‚zatriedený' odkazuje na zatriedenie tovaru do určitej položky alebo podpoložky harmonizovaného systému;

d) ‚zásielka' sú výrobky:

   i) ktoré súčasne zasiela jeden vývozca jednému príjemcovi, alebo

   ii) dopravované na podklade jednotného prepravného dokladu od vývozcu k príjemcovi, alebo ak takýto doklad neexistuje, na podklade jednotnej faktúry;

e) ‚colné orgány strany alebo uplatňujúcej zmluvnej strany' sú v prípade Európskej únie ktorékoľvek colné orgány členských štátov Európskej únie;

f) ‚colná hodnota' je hodnota určená v súlade s Dohodou o uplatňovaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (‚Dohoda WTO o určovaní colnej hodnoty');

g) ‚cena zo závodu' je cena zaplatená za výrobok zo závodu výrobcovi v strane, v ktorého podniku sa vykoná posledné opracovanie alebo spracovanie za predpokladu, že táto cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov a všetky ostatné náklady spojené s jeho výrobou, po odpočítaní vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze získaného výrobku. Ak bolo posledné opracovanie alebo spracovanie zadané výrobcovi ako subdodávka, pojem ‚výrobca' odkazuje na podnik, ktorý využil subdodávateľa:

   V prípade, že skutočná zaplatená cena nevyjadruje všetky náklady súvisiace s výrobou výrobku, ktoré boli skutočne vynaložené v zmluvnej strane, cena zo závodu je súčet všetkých týchto nákladov po odpočítaní vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze získaného výrobku;

h) ‚zastupiteľné materiály' alebo ‚zastupiteľné výrobky' sú materiály alebo výrobky rovnakého druhu a obchodnej kvality s rovnakými technickými a fyzickými vlastnosťami, ktoré nemožno navzájom odlíšiť;

i) ‚tovar' je materiál aj výrobky;

j) ‚výroba' je každé opracovanie alebo spracovanie vrátane montáže;

k) ‚materiál' je každá prísada, surovina, zložka alebo časť a pod. použitá na výrobu výrobku;

l) ‚maximálny obsah nepôvodných materiálov' je maximálny povolený obsah nepôvodných materiálov, pri dodržaní ktorého sa výroba považuje za opracovanie alebo spracovanie dostatočné na to, aby výrobok nadobudol status pôvodu. Možno ho vyjadriť ako percentuálny podiel ceny výrobku zo závodu alebo ako percentuálny podiel čistej hmotnosti týchto použitých materiálov, ktoré patria do konkrétnej skupiny kapitol, kapitoly, položky alebo podpoložky;

m) ‚výrobok' je vyrábaný výrobok, a to aj vtedy, ak sa má použiť neskôr pri inej výrobnej operácii;

n) ‚územie' je pevninské územie, vnútrozemské vody a pobrežné vody zmluvnej strany;

o) ‚pridaná hodnota' je cena výrobku zo závodu znížená o colnú hodnotu všetkých použitých materiálov s pôvodom v iných uplatňujúcich zmluvných stranách, s ktorými je možné uplatniť kumuláciu, alebo ak nie je známa colná hodnota, alebo ju nemožno zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za materiály vo vyvážajúcej strane;

p) ‚hodnota materiálov' je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu, alebo ak táto hodnota nie je známa a nie je možné ju zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály vo vyvážajúcej strane. Ak je potrebné stanoviť hodnotu použitých pôvodných materiálov, toto písmeno sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

HLAVA II

VYMEDZENIE POJMU ‚PÔVODNÉ VÝROBKY'

Článok 2

Všeobecné podmienky

Na účely vykonávania dohody sa za výrobky s pôvodom v strane vyvážané do druhej strany považujú tieto výrobky:

a) výrobky úplne získané v strane v zmysle článku 3;

b) výrobky získané v strane obsahujúce materiály, ktoré v nej neboli úplne získané, za predpokladu, že takéto materiály boli v uvedenej strane podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 4.

Článok 3

Úplne získané výrobky

1. Za výrobky úplne získané v strane vyvážané do druhej strany sa považujú:

a) nerastné produkty a prírodná voda vyťažené z jej pôdy alebo morského dna;

b) rastliny vrátane vodných rastlín a rastlinné produkty vypestované alebo zozbierané na jej území;

c) živé zvieratá narodené a chované na jej území;

d) výrobky získané zo živých zvierat chovaných na jej území;

e) výrobky získané z jatočných zvierat narodených a chovaných na jej území;

f) výrobky získané lovom alebo rybolovom na jej území;

g) produkty akvakultúry, ak ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce boli narodené alebo chované z vajíčok, lariev, plôdikov alebo plôdikov s absorbovaným žĺtkovým vakom na jej území;

h) produkty morského rybolovu a ostatné produkty získané z mora jej plavidlami mimo pobrežných vôd;

i) výrobky vyrobené na palube jej spracovateľských plavidiel výlučne z produktov uvedených v písmene h);

j) použité predmety zozbierané na jej území, ktoré sú vhodné len na opätovné získanie surovín;

k) odpad a šrot pochádzajúci z výrobných operácií uskutočnených na jej území;

l) produkty získané z morského dna alebo morského podložia nachádzajúceho sa mimo jej pobrežných vôd, ktoré však má táto strana výlučné právo využívať;

m) tovar vyrobený na jej území výlučne z produktov a výrobkov uvedených v písmenách a) až l).

2. Pojmy ‚jej plavidlami' v odseku 1 písm. h) a ‚jej spracovateľských plavidiel' v odseku 1 písm. i) sa uplatňujú len na plavidlá a spracovateľské plavidlá, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky:

a) sú zaregistrované vo vyvážajúcej alebo v dovážajúcej strane;

b) plavia sa pod vlajkou vyvážajúcej alebo dovážajúcej strany;

c) spĺňajú jednu z týchto podmienok:

i) najmenej 50 % podiel vlastnia štátni príslušníci vyvážajúcej alebo dovážajúcej strany, alebo

ii) vlastnia ich spoločnosti,

– ktoré majú ústredie a hlavné miesto výkonu podnikateľskej činnosti vo vyvážajúcej alebo v dovážajúcej strane a

– v ktorých najmenej 50 % podiel vlastní vyvážajúca alebo dovážajúca strana alebo verejné subjekty či štátni príslušníci týchto strán.

3. Na účely odseku 2, ak vyvážajúcou alebo dovážajúcou stranou je Európska únia, znamená to členské štáty Európskej únie.

4. Na účely odseku 2 sa štáty EZVO považujú za jednu uplatňujúcu zmluvnú stranu.

Článok 4

Dostatočné opracovanie alebo spracovanie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku a článok 6, sa výrobky, ktoré nie sú úplne získané v strane, považujú za dostatočne opracované alebo spracované, ak sú splnené podmienky pre dotknutý tovar stanovené v zozname v prílohe II.

2. Ak sa výrobok, ktorý získal status pôvodu v niektorej strane v súlade s odsekom 1, používa ako materiál na výrobu iného výrobku, nepôvodné materiály, ktoré mohli byť pri jeho výrobe použité, sa nezohľadňujú.

3. Pri každom výrobku sa určí, či boli splnené požiadavky odseku 1.

Ak sa však príslušné pravidlo zakladá na dodržaní maximálneho obsahu nepôvodných materiálov, colné orgány strán môžu vývozcom povoliť, aby vypočítali cenu výrobku zo závodu a hodnotu nepôvodných materiálov na priemernom základe, ako sa uvádza v odseku 4, s cieľom zohľadniť výkyvy v nákladoch a výmenných kurzoch.

4. Ak sa uplatňuje odsek 3 druhý pododsek, priemerná cena výrobku zo závodu sa vypočíta na základe súčtu cien zo závodu účtovaných pri každom predaji rovnakých výrobkov uskutočnenom v predchádzajúcom účtovnom roku a priemerná hodnota použitých nepôvodných materiálov sa vypočíta na základe súčtu hodnôt všetkých nepôvodných materiálov použitých pri výrobe rovnakých výrobkov za predchádzajúci účtovný rok určený vo vyvážajúcej strane, alebo v prípade, ak nie sú dostupné údaje za celý účtovný rok, za kratšie obdobie v trvaní najmenej troch mesiacov.

5. Vývozcovia, ktorí sa rozhodnú pre výpočet na priemernom základe, používajú takúto metódu dôsledne počas roka nasledujúceho po referenčnom účtovnom roku alebo prípadne počas roka nasledujúceho po kratšom období použitom ako referenčné obdobie. Túto metódu môžu prestať používať, ak počas daného účtovného roka alebo kratšieho reprezentatívneho obdobia v trvaní najmenej troch mesiacov zaznamenajú, že výkyvy v nákladoch alebo vo výmenných kurzoch, ktoré odôvodňovali používanie tejto metódy, už neexistujú.

6. Priemery uvedené v odseku 4 sa použijú ako cena zo závodu, resp. hodnota nepôvodných materiálov, s cieľom zistiť dodržiavanie maximálneho obsahu nepôvodných materiálov.

Článok 5

Pravidlo pre tolerovanú odchýlku

1. Odchylne od článku 4 a s výhradou odsekov 2 a 3 tohto článku sa nepôvodné materiály, ktoré sa podľa podmienok stanovených v zozname v prílohe II pri výrobe daného výrobku nemajú použiť, môžu predsa len použiť, ak ich celková čistá hmotnosť alebo hodnota stanovená pre výrobok nepresahuje:

a) 15 % čistej hmotnosti výrobku patriaceho do 2. kapitoly a 4. až 24. kapitoly, s výnimkou spracovaných produktov rybolovu 16. kapitoly;

b) 15 % ceny výrobku zo závodu pri iných výrobkoch ako tých, na ktoré sa vzťahuje písmeno a).

Tento odsek sa neuplatňuje na výrobky patriace do 50. až 63. kapitoly harmonizovaného systému, v prípade ktorých sa uplatňujú tolerované odchýlky uvedené v poznámkach 6 a 7 prílohy I.

2. Ustanovenia odseku 1 tohto článku nepovoľujú prekročiť percentuálne podiely maximálneho obsahu nepôvodných materiálov, ako sa uvádzajú v pravidlách stanovených v zozname v prílohe II.

3. Odseky 1 a 2 tohto článku sa neuplatňujú na výrobky úplne získané v strane v zmysle článku 3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 a článok 9 ods. 1, sa však tolerovaná odchýlka stanovená v uvedených ustanoveniach uplatňuje na výrobky, v prípade ktorých sa podľa pravidla stanoveného v zozname v prílohe II vyžaduje, aby materiály, ktoré sa použijú na výrobu uvedeného výrobku, boli úplne získané.

Článok 6

Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 tohto článku, tieto operácie sa považujú za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie na udelenie statusu pôvodných výrobkov bez ohľadu na to, či sú splnené požiadavky článku 4:

a) operácie, ktoré majú zabezpečiť zachovanie výrobkov v dobrom stave počas prepravy a skladovania;

b) rozdeľovanie a skladanie balení;

c) umývanie, čistenie; odstraňovanie prachu, hrdze, oleja, náteru alebo iných nánosov;

d) žehlenie alebo mangľovanie textílií;

e) jednoduché operácie súvisiace s natieraním a leštením;

f) lúpanie a čiastočné alebo úplné mletie ryže; leštenie a glazovanie obilnín a ryže;

g) operácie súvisiace s farbením alebo ochucovaním cukru alebo jeho tvarovaním do kociek; čiastočné alebo úplné mletie kryštálového cukru;

h) šúpanie, odkôstkovanie alebo lúskanie ovocia, orechov a zeleniny;

i) ostrenie, jednoduché brúsenie alebo jednoduché rezanie;

j) osievanie, preosievanie, triedenie, zatrieďovanie, preberanie, párovanie (vrátane zostavovania súprav výrobkov);

k) jednoduché plnenie do fliaš, plechoviek, baniek, vriec, debien, škatúľ, pripevňovanie na lepenky alebo dosky a ostatné jednoduché baliarenské operácie;

l) pripevňovanie alebo tlač značiek, štítkov, log a iných podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich obaly;

m) jednoduché miešanie výrobkov, tiež rôzneho druhu;

n) miešanie cukru s akýmkoľvek materiálom;

o) jednoduché pridávanie vody, riedenie, dehydratácia alebo denaturácia výrobkov;

p) jednoduché skladanie častí predmetov na vytvorenie kompletného predmetu alebo rozkladanie výrobkov na časti;

q) zabíjanie zvierat;

r) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií uvedených v písmenách a) až q).

2. Všetky operácie vykonané na danom výrobku vo vyvážajúcej strane sa posudzujú spoločne pri určovaní toho, či sa opracovanie alebo spracovanie daného výrobku má považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1.

Článok 7

Kumulácia pôvodu

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sa výrobky považujú za výrobky s pôvodom vo vyvážajúcej strane, keď sa vyvážajú do druhej strany, ak tam boli získané a obsahujú materiály s pôvodom v ktorejkoľvek uplatňujúcej zmluvnej strane, za predpokladu, že opracovanie alebo spracovanie uskutočnené vo vyvážajúcej strane presahuje operácie uvedené v článku 6. Nie je nutné, aby tieto materiály boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu.

2. Ak opracovanie alebo spracovanie vykonané vo vyvážajúcej strane nepresahuje operácie uvedené v článku 6, výrobok získaný použitím materiálov s pôvodom v ktorejkoľvek inej uplatňujúcej zmluvnej strane sa považuje za výrobok s pôvodom vo vyvážajúcej strane, len ak hodnota tam pridaná je vyššia ako hodnota použitých materiálov s pôvodom v ktorejkoľvek z ostatných uplatňujúcich zmluvných strán. Ak to tak nie je, získaný výrobok sa považuje za výrobok s pôvodom v tej uplatňujúcej zmluvnej strane, v ktorej majú pôvod materiály použité pri výrobe vo vyvážajúcej strane predstavujúce najvyšší podiel z hľadiska hodnoty.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, a s výnimkou výrobkov patriacich do 50. až 63. kapitoly, sa opracovanie alebo spracovanie vykonané v uplatňujúcej zmluvnej strane, ktorá nie je vyvážajúcou stranou, považuje za vykonané vo vyvážajúcej strane, ak sa získané výrobky podrobia ďalšiemu opracovaniu alebo spracovaniu v tejto vyvážajúcej strane.

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, v prípade výrobkov patriacich do 50. až 63. kapitoly a iba na účely bilaterálneho obchodu medzi stranami platí, že opracovanie alebo spracovanie vykonané v dovážajúcej strane sa považuje za vykonané vo vyvážajúcej strane, ak sa výrobky podrobia ďalšiemu opracovaniu alebo spracovaniu v tejto vyvážajúcej strane.

Na účely tohto odseku sa účastníci procesu stabilizácie a pridruženia k Európskej únii a Moldavská republika považujú za jednu uplatňujúcu zmluvnú stranu.

5. Strany sa môžu rozhodnúť, že uplatňovanie odseku 3 tohto článku jednostranne rozšíria na dovoz výrobkov patriacich do 50. až 63. kapitoly. Strana, ktorá sa rozhodne pre takéto rozšírenie, to oznámi druhej strane a informuje Európsku komisiu v súlade s článkom 8 ods. 3.

6. Na účely kumulácie v zmysle odsekov 3 až 5 tohto článku sa pôvodné výrobky považujú za výrobky s pôvodom vo vyvážajúcej strane, len ak tam boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu, ktoré presahuje operácie uvedené v článku 6.

7. Výrobky s pôvodom v jednej z uplatňujúcich zmluvných strán uvedené v odseku 1, ktoré nie sú vo vyvážajúcej strane podrobené žiadnemu opracovaniu ani spracovaniu, si pri vývoze do jednej z ostatných uplatňujúcich zmluvných strán zachovávajú svoj pôvod.

Článok 8

Podmienky uplatňovania kumulácie pôvodu

1. Kumulácia stanovená v článku 7 sa môže uplatniť, len ak:

a) sa medzi uplatňujúcimi zmluvnými stranami, ktoré sú zapojené do získavania statusu pôvodu, a uplatňujúcou zmluvnou stranou určenia uplatňuje preferenčná obchodná dohoda podľa článku XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, a

b) tovar získal status pôvodu na základe uplatnenia pravidiel pôvodu, ktoré sa zhodujú s pravidlami pôvodu obsiahnutými v týchto pravidlách.

2. Bez ohľadu na odsek 1 písm. b) sa môže kumulácia stanovená v článku 7 tohto dodatku uplatňovať na tovar zatriedený do 1., 3. a 16. (v prípade spracovaných produktov rybolovu) a 25. až 97. kapitoly harmonizovaného systému, ktorý získal status pôvodu na základe uplatnenia pravidiel pôvodu podľa dodatku I k dohovoru a príslušných ustanovení dodatku II k dohovoru ([1]), v prípade, že tento tovar má pôvod v uplatňujúcej zmluvnej strane, pre ktorú je kumulácia možná.

3. Oznámenia o splnení potrebných požiadaviek na uplatnenie kumulácie sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie* (séria C) a v úradnom vestníku v Maroku v súlade s jeho vlastnými postupmi.

Kumulácia stanovená v článku 7 sa uplatňuje od dátumu uvedeného v daných oznámeniach.

Strany poskytnú Európskej komisii podrobné informácie o príslušných dohodách uzavretých s ostatnými uplatňujúcimi zmluvnými stranami vrátane dátumu nadobudnutia platnosti týchto pravidiel.

4. Ak výrobky získali status pôvodu uplatnením kumulácie pôvodu v súlade s článkom 7, dôkaz o pôvode obsahuje záznam v angličtine v znení ‚CUMULATION APPLIED WITH (názov príslušnej uplatňujúcej zmluvnej strany/uplatňujúcich zmluvných strán v angličtine)‘.

Keď sa ako dôkaz o pôvode použije sprievodné osvedčenie EUR.1, uvedený záznam sa uvedie v kolónke 7 sprievodného osvedčenia EUR.1.

5. Strany sa môžu pri výrobkoch, ktoré do nich boli vyvezené a ktoré získali status pôvodu vo vyvážajúcej strane uplatnením kumulácie pôvodu v súlade s článkom 7, rozhodnúť, že upustia od povinnosti uvádzať v dôkaze o pôvode záznam uvedený v odseku 4 tohto článku.

Strany oznámia toto upustenie od povinnosti Európskej komisii v súlade s odsekom 3 tohto článku.

Článok 9

Určujúca jednotka

1. Určujúcou jednotkou na uplatňovanie týchto pravidiel je konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní zatriedenia podľa nomenklatúry harmonizovaného systému. Z toho vyplýva, že:

a) ak je výrobok pozostávajúci zo súpravy alebo zostavy predmetov zatriedený podľa pravidiel harmonizovaného systému do jednej položky, tento celok tvorí určujúcu jednotku;

b) ak sa zásielka skladá z niekoľkých totožných výrobkov zatriedených do rovnakej položky harmonizovaného systému, pri uplatňovaní týchto pravidiel sa posudzuje každý výrobok jednotlivo.

([1]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

2. Ak je podľa všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému zatriedený spolu s výrobkom aj jeho obal, potom je zahrnutý aj na účely určenia pôvodu.

3. Príslušenstvo, náhradné diely a náradie odosielané so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a sú zahrnuté v ich cene zo závodu, sa považujú za jeden celok s takýmto zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom.

Článok 10

Súpravy

Súpravy sa v zmysle všeobecného pravidla 3 harmonizovaného systému považujú za pôvodné, ak sú všetky výrobky, z ktorých sa skladajú, pôvodné.

Ak sa však súprava skladá z pôvodných a nepôvodných výrobkov, súprava ako celok sa považuje za pôvodnú, ak hodnota nepôvodných výrobkov nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu.

Článok 11

Neutrálne prvky

Pri určovaní toho, či je výrobok pôvodným výrobkom, sa neprihliada na pôvod nasledujúcich prvkov, ktoré sa môžu použiť pri jeho výrobe:

a) energia a palivo;

b) zariadenie a vybavenie;

c) stroje a nástroje;

d) akýkoľvek iný tovar, ktorý nie je a ani nemá byť súčasťou konečného zloženia výrobku.

Článok 12

Účtovné delenie

1. Ak sa pri opracovaní alebo spracovaní výrobku používajú pôvodné a nepôvodné zastupiteľné materiály, hospodárske subjekty môžu zabezpečiť spravovanie výrobkov pomocou metódy účtovného delenia bez toho, aby sa materiály skladovali oddelene.

2. Hospodárske subjekty môžu zabezpečiť spravovanie pôvodných výrobkov a nepôvodných výrobkov položky 1701 pomocou metódy účtovného delenia bez toho, aby sa výrobky skladovali oddelene.

3. Strany môžu požadovať, aby uplatňovanie účtovného delenia podliehalo predchádzajúcemu povoleniu od colných orgánov. Colné orgány môžu udeliť povolenie za podmienok, ktoré považujú za vhodné, a monitorujú používanie tohto povolenia. Colné orgány môžu toto povolenie kedykoľvek odobrať, ak ho držiteľ použije nesprávnym spôsobom alebo neplní iné podmienky stanovené v týchto pravidlách.

Použitím účtovného delenia sa musí zabezpečiť, aby sa v žiadnom momente nemohlo za ‚výrobky s pôvodom vo vyvážajúcej strane' považovať viac výrobkov, ako by tomu bolo v prípade, keby sa použila metóda fyzického oddelenia skladových zásob.

Táto metóda sa uplatňuje a jej uplatňovanie sa zaznamenáva na základe všeobecne uznávaných účtovných zásad platných vo vyvážajúcej strane.

4. Subjekt oprávnený na používanie metódy uvedenej v odsekoch 1 a 2 vyhotoví dôkazy o pôvode alebo požiada o dôkazy o pôvode pre to množstvo výrobkov, ktoré možno považovať za výrobky s pôvodom vo vyvážajúcej strane. Na požiadanie colných orgánov uvedený subjekt poskytne prehľad o spôsobe spravovania uvedeného množstva výrobkov.

HLAVA III

ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

Článok 13

Zásada teritoriality

1. Podmienky stanovené v hlave II sa musia v dotknutej strane plniť bez prerušenia.

2. Ak sa pôvodné výrobky vyvezené zo strany do inej krajiny vrátia späť, považujú sa za nepôvodné výrobky, pokiaľ nie je možné colným orgánom uspokojivo preukázať, že:

a) vrátené výrobky sú totožné s výrobkami, ktoré boli vyvezené, a

b) neboli podrobené iným operáciám ako operáciám nevyhnutným na ich uchovanie v dobrom stave v danej krajine alebo počas vývozu.

3. Na získanie statusu pôvodu podľa podmienok uvedených v hlave II nemá vplyv opracovanie ani spracovanie vykonané mimo vyvážajúcej strany na materiáloch vyvezených z tejto strany a následne tam späť dovezených za predpokladu, že:

a) uvedené materiály sú úplne získané vo vyvážajúcej strane alebo sa na nich pred ich vývozom vykonalo opracovanie alebo spracovanie nad rámec operácií uvedených v článku 6 a

b) colným orgánom je možné uspokojivo preukázať, že:

i) späť dovezené výrobky boli získané opracovaním alebo spracovaním vyvezených materiálov a

ii) celková pridaná hodnota získaná mimo územia vyvážajúcej strany na základe uplatnenia tohto článku nepresahuje 10 % ceny zo závodu konečného výrobku, pre ktorý sa požaduje status pôvodu.

4. Na účely odseku 3 tohto článku sa podmienky na získanie statusu pôvodu stanovené v hlave II nevzťahujú na opracovanie ani spracovanie vykonané mimo územia vyvážajúcej strany. Ak sa však pri určovaní statusu pôvodu konečného výrobku uplatňuje v prípade zoznamu v prílohe II pravidlo stanovujúce maximálnu hodnotu všetkých použitých nepôvodných materiálov, celková hodnota nepôvodných materiálov použitých na území vyvážajúcej strany spolu s celkovou pridanou hodnotou získanou mimo tejto strany pri uplatnení tohto článku nesmie presiahnuť stanovené percento.

5. Na účely uplatňovania odsekov 3 a 4 ‚celková pridaná hodnota' znamená všetky náklady, ktoré vzniknú mimo vyvážajúcej strany, vrátane hodnoty tam zapracovaných materiálov.

6. Odseky 3 a 4 tohto článku sa neuplatňujú na výrobky, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v zozname v prílohe II alebo ktoré sa môžu považovať za dostatočne opracované alebo spracované iba vtedy, ak sa uplatní všeobecná tolerancia stanovená v článku 5.

7. Každé opracovanie alebo spracovanie, na ktoré sa vzťahuje tento článok a ktoré sa vykoná mimo vyvážajúcej strany, sa uskutočňuje v rámci režimu pasívny zušľachťovací styk alebo podobného režimu.

Článok 14

Nepozmeňovanie

1. Preferenčné zaobchádzanie stanovené v dohode sa uplatňuje len na výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky týchto pravidiel a sú navrhnuté na dovoz do jednej zo strán, za predpokladu, že uvedené výrobky sú totožné s výrobkami, ktoré sa vyviezli z vyvážajúcej strany. Pred tým, ako sa tieto výrobky navrhnú na prepustenie do voľného obehu, nesmú byť žiadnym spôsobom pozmenené, zmenené ani podrobené iným operáciám ako takým, ktoré ich majú uchovať v dobrom stave alebo ktoré spočívajú v pridaní alebo pripevnení značiek, štítkov, colných uzáver alebo akýchkoľvek iných dokladov na zaistenie súladu s osobitnými vnútroštátnymi požiadavkami dovážajúcej strany a ktoré sa vykonávajú pod colným dohľadom v tretej krajine(-ách) tranzitu alebo rozdelenia zásielky.

2. Výrobky alebo zásielky možno skladovať pod podmienkou, že v tretej krajine(-ách) tranzitu zostávajú pod colným dohľadom.

3. Bez toho, aby bola dotknutá hlava V tohto dodatku, možno zásielky rozdeliť za predpokladu, že zásielky zostávajú v tretej(-ích) krajine(-ách) rozdelenia zásielky pod colným dohľadom.

4. V prípade pochybností môže dovážajúca strana požiadať dovozcu alebo jeho zástupcu, aby kedykoľvek predložili všetky príslušné doklady na preukázanie súladu s týmto článkom, ktorý možno preukázať akýmikoľvek listinnými dôkazmi, a to najmä:

a) zmluvnými prepravnými dokladmi, ako sú nákladné listy,

b) faktickými či konkrétnymi dôkazmi založenými na označení alebo číslovaní balení,

c) osvedčením o nepozmeňovaní, ktoré poskytli colné orgány krajiny(-ín) tranzitu alebo rozdelenia zásielky, alebo akýmikoľvek inými dokladmi, ktoré preukazujú, že tovar zostal v krajine(-ách) tranzitu alebo rozdelenia zásielky pod colným dohľadom, alebo

d) akýmikoľvek dôkazmi týkajúcimi sa samotného tovaru.

Článok 15

Výstavy

1. Na pôvodné výrobky zaslané na výstavu do inej krajiny ako krajiny, s ktorou sa uplatňuje kumulácia v súlade s článkami 7 a 8, a po výstave predané na dovoz do strany sa pri dovoze vzťahujú ustanovenia príslušnej dohody, pokiaľ sa k spokojnosti colných orgánov preukáže, že:

a) vývozca odoslal výrobky zo strany do krajiny, v ktorej sa koná výstava, a vystavil ich v tejto krajine;

b) vývozca výrobky predal alebo inak prenechal príjemcovi v inej strane;

c) výrobky boli odoslané počas výstavy alebo ihneď po nej v stave, v akom boli zaslané na výstavu, a

d) výrobky neboli od okamihu ich odoslania na výstavu použité na žiadny iný účel než na ich predvedenie na tejto výstave.

2. Dôkaz o pôvode musí byť vydaný alebo vystavený v súlade s hlavou V tohto dodatku a predložený bežným spôsobom colným orgánom dovážajúcej strany. Uvádza sa v ňom názov a adresa výstavy. V prípade potreby sa môžu požadovať dodatočné listinné doklady o podmienkach, za ktorých boli výrobky vystavené.

3. Odsek 1 sa vzťahuje na všetky obchodné, priemyselné, poľnohospodárske alebo umelecké výstavy, veľtrhy alebo podobné verejné akcie, ktoré nie sú organizované na súkromné účely v obchodoch ani v podnikateľských priestoroch na účely predaja zahraničných výrobkov a počas ktorých výrobky zostávajú pod colným dohľadom.

HLAVA IV

VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA

Článok 16

Vrátenie ciel alebo oslobodenie od ciel

1. Nepôvodné materiály použité na výrobu výrobkov patriacich do 50. až 63. kapitoly harmonizovaného systému s pôvodom v strane, na ktoré je vydaný alebo vystavený dôkaz o pôvode v súlade s hlavou V tohto dodatku, nepodliehajú vo vyvážajúcej strane vráteniu cla ani oslobodeniu od cla akéhokoľvek druhu.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa vzťahuje na opatrenia týkajúce sa čiastočného alebo úplného vrátenia, odpustenia alebo nezaplatenia cla alebo poplatkov s rovnocenným účinkom uplatňované vo vyvážajúcej strane na materiály použité na výrobu, ak sa takéto vrátenie, odpustenie alebo nezaplatenie uplatňuje výslovne alebo fakticky, keď sú výrobky získané z týchto materiálov vyvážané a nie keď sú v nej určené na prepustenie do colného režimu voľný obeh.

3. Vývozca výrobkov uvedených v dôkaze o pôvode je povinný predložiť kedykoľvek na požiadanie colných orgánov všetky príslušné doklady, ktoré preukazujú, že za nepôvodné materiály použité na výrobu dotknutých výrobkov nebolo vrátené clo a že všetky clá alebo poplatky s rovnocenným účinkom, ktoré sa vzťahujú na takéto materiály, boli skutočne zaplatené.

4. Zákaz uvedený v odseku 1 tohto článku sa neuplatňuje na obchod medzi stranami v prípade výrobkov, ktoré získali status pôvodu uplatnením kumulácie pôvodu, na ktorú sa vzťahuje článok 7 ods. 4 alebo 5.

5. Zákaz stanovený v odseku 1 sa neuplatňuje na bilaterálny obchod medzi stranami bez uplatnenia kumulácie s materiálmi s pôvodom v ktorejkoľvek inej uplatňujúcej zmluvnej strane.

HLAVA V

DÔKAZ O PÔVODE

Článok 17

Všeobecné podmienky

1. Na výrobky s pôvodom v jednej zo strán sa pri ich dovoze do druhej strany vzťahujú ustanovenia dohody, keď sa predloží jeden z týchto dôkazov o pôvode:

a) sprievodné osvedčenie EUR.1, ktorého vzor sa nachádza v prílohe IV k tomuto dodatku;

b) v prípadoch uvedených v článku 18 ods. 1 vyhlásenie (ďalej len ‚vyhlásenie o pôvode‘), ktoré vývozca uvedie na faktúre, dodacom liste alebo akomkoľvek inom obchodnom doklade, ktorý opisuje dotknuté výrobky dostatočne podrobne na to, aby ich bolo možné identifikovať; znenie vyhlásenia o pôvode sa nachádza v prílohe III k tomuto dodatku.

2. Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku sa na pôvodné výrobky v zmysle týchto pravidiel v prípadoch uvedených v článku 27 vzťahujú ustanovenia dohody bez toho, aby bolo potrebné predložiť ktorýkoľvek z dôkazov o pôvode uvedených v odseku 1 tohto článku.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, sa strany môžu dohodnúť, že na účely preferenčného obchodu medzi nimi sa dôkazy o pôvode uvedené v písm. a) a b) uvedeného odseku nahradia vyhláseniami o pôvode vyhotovenými vývozcami, ktorí sú registrovaní v elektronickej databáze v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi strán.

Použitie vyhlásenia o pôvode vyhotoveného vývozcami zaregistrovanými v elektronickej databáze schválenej dvomi alebo viacerými uplatňujúcimi zmluvnými stranami nesmie brániť využívaniu diagonálnej kumulácie s ostatnými uplatňujúcimi zmluvnými stranami.

4. Na účely odseku 1 sa strany môžu dohodnúť na vytvorení systému, ktorý umožní, aby sa dôkazy o pôvode uvedené v odseku 1 písm. a) a b) vystavovali a/alebo predkladali elektronicky.

5. Na účely článku 7, pokiaľ sa uplatňuje článok 8 ods. 5, vývozca usadený v uplatňujúcej zmluvnej strane, ktorý vystavuje dôkaz o pôvode alebo žiada oň na základe iného dôkazu o pôvode, ktorý bol oslobodený od povinnosti zahrnúť záznam, ktorý sa inak vyžaduje podľa článku 8 ods. 4, uskutoční všetky potrebné kroky s cieľom zaistiť, že budú splnené podmienky na uplatnenie kumulácie a že bude pripravený predložiť colným orgánom všetky relevantné doklady.

Článok 18

Podmienky vyhotovenia vyhlásenia o pôvode

1. Vyhlásenie o pôvode uvedené v článku 17 ods. 1 písm. b) môže vyhotoviť:

a) schválený vývozca v zmysle článku 19 alebo

b) ktorýkoľvek vývozca pre zásielku pozostávajúcu z jedného alebo z viacerých balení obsahujúcich pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje 6 000 EUR.

2. Vyhlásenie o pôvode môže byť vyhotovené, ak možno výrobky považovať za výrobky s pôvodom v uplatňujúcej zmluvnej strane a ak spĺňajú ostatné požiadavky podľa týchto pravidiel.

3. Vývozca, ktorý vyhotovuje vyhlásenie o pôvode, musí byť pripravený kedykoľvek na požiadanie colných orgánov vyvážajúcej strany predložiť všetky príslušné doklady preukazujúce status pôvodu dotknutých výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek podľa týchto pravidiel.

4. Vyhlásenie o pôvode vyhotoví vývozca tak, že na faktúru, dodací list alebo iný obchodný doklad napíše na písacom stroji, odtlačí pečiatkou alebo vytlačí vyhlásenie, ktorého znenie je uvedené v prílohe III k tomuto dodatku, a použije pritom jednu z jazykových verzií stanovených v uvedenej prílohe a postupuje v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vyvážajúcej krajiny. Ak je vyhlásenie písané rukou, použije sa atramentové pero a paličkové písmo.

5. Vyhlásenia o pôvode podpisuje vlastnoručne vývozca. Schválený vývozca v zmysle článku 19 však nie je povinný také vyhlásenia podpísať, ak colným orgánom vyvážajúcej strany písomne potvrdí, že preberá všetku zodpovednosť za každé vyhlásenie o pôvode s jeho totožnosťou, ako keby ho vlastnoručne podpísal.

6. Vývozca môže vyhlásenie o pôvode vyhotoviť pri vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, alebo po ich vývoze („dodatočné vyhlásenie o pôvode“) pod podmienkou, že sa predloží v dovážajúcej krajine do dvoch rokov po dovoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje.

Ak sa zásielka rozdelí v súlade s článkom 14 ods. 3 a pod podmienkou, že sa dodrží rovnaká dvojročná lehota, dodatočné vyhlásenie o pôvode vyhotoví schválený vývozca vyvážajúcej strany výrobkov.

Článok 19

Schválený vývozca

1. S výhradou vnútroštátnych požiadaviek môžu colné orgány vyvážajúcej strany každému vývozcovi usadenému v tejto strane („schválený vývozca“) povoliť, aby vyhotovoval vyhlásenia o pôvode bez ohľadu na hodnotu dotknutých výrobkov.

2. Vývozca, ktorý o takéto povolenie požiada, musí colným orgánom uspokojivo poskytnúť všetky záruky potrebné na overenie statusu pôvodu výrobkov, ako aj na splnenie ostatných požiadaviek podľa týchto pravidiel.

3. Colné orgány poskytnú schválenému vývozcovi číslo colného povolenia, ktoré sa uvedie vo vyhlásení o pôvode.

4. Colné orgány overia riadne používanie povolenia. Povolenie môžu odobrať, ak ho schválený vývozca používa nesprávnym spôsobom, a musia ho odobrať, ak schválený vývozca už neposkytuje záruky uvedené v odseku 2.

Článok 20

Postup pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány vyvážajúcej strany na základe písomnej žiadosti podanej vývozcom alebo na zodpovednosť vývozcu ním splnomocneným zástupcom.

2. Na tento účel vývozca alebo jeho splnomocnený zástupca vyplní sprievodné osvedčenie EUR.1 aj tlačivo žiadosti, ktorých vzory sú uvedené v prílohe IV k tomuto dodatku. Uvedené tlačivá sa musia vyplniť v jednom z jazykov, v ktorých je vyhotovená dohoda, a v súlade s ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov vyvážajúcej krajiny. Ak sa tlačivá vypĺňajú ručne, použije sa atramentové pero a paličkové písmo. Opis výrobkov sa uvedie v kolónke vyhradenej na tieto účely tak, aby nezostali prázdne riadky. Ak nie je vyplnená celá kolónka, posledný riadok opisu sa podčiarkne vodorovnou čiarou a nevyužitý prázdny priestor sa prečiarkne.

3. Sprievodné osvedčenie EUR.1 musí v kolónke 7 obsahovať záznam v angličtine v znení ‚REVISED RULES'.

4. Vývozca žiadajúci o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1 je povinný kedykoľvek na požiadanie colných orgánov vyvážajúcej strany, v ktorej sa sprievodné osvedčenie EUR.1 vydáva, predložiť všetky príslušné doklady preukazujúce status pôvodu dotknutých výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek podľa týchto pravidiel.

5. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydajú colné orgány vyvážajúcej strany, ak sa dotknuté výrobky môžu považovať za pôvodné výrobky a spĺňajú ostatné požiadavky podľa týchto pravidiel.

6. Colné orgány, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenia EUR.1, prijmú všetky opatrenia potrebné na overenie statusu pôvodu výrobkov a splnenia všetkých ostatných požiadaviek podľa týchto pravidiel. Na tento účel sú oprávnené požadovať akékoľvek dôkazy a vykonať akékoľvek kontroly účtov vývozcu alebo iné kontroly, ktoré považujú za vhodné. Takisto zabezpečia, aby tlačivá uvedené v odseku 2 tohto článku boli riadne vyplnené. Kontrolujú najmä, či je priestor vyhradený na opis výrobkov vyplnený tak, aby sa vylúčila akákoľvek možnosť dodatočného neoprávneného doplnenia údajov.

7. Dátum vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 sa uvedie v kolónke 11 sprievodného osvedčenia EUR.1.

8. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány a odovzdajú ho vývozcovi, hneď ako sa samotný vývoz uskutoční alebo zabezpečí.

Článok 21

Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne

1. Bez ohľadu na článok 20 ods. 8 je možné vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 po vývoze výrobkov, na ktoré sa osvedčenie vzťahuje, ak:

a) v čase vývozu nebolo vydané z dôvodu chýb alebo neúmyselného opomenutia, alebo osobitných okolností;

b) colným orgánom sa uspokojivo preukázalo, že sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané, ale nebolo z technických dôvodov prijaté pri dovoze;

c) miesto konečného určenia dotknutých výrobkov nebolo v čase vývozu známe a bolo určené počas ich prepravy alebo skladovania a po prípadnom rozdelení zásielky v súlade s článkom 14 ods. 3;

d) sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo EUR.MED bolo vydané v súlade s pravidlami dohovoru pre výrobky, ktoré sú pôvodnými výrobkami aj v súlade s týmito pravidlami; vývozca uskutoční všetky potrebné kroky s cieľom zaistiť, aby boli splnené podmienky na uplatnenie kumulácie, a bude pripravený predložiť colným orgánom všetky príslušné doklady preukazujúce, že výrobok je pôvodný v súlade s týmito pravidlami, alebo

e) sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané na základe článku 8 ods. 5 a uplatnenie článku 8 ods. 4 sa vyžaduje pri dovoze v inej uplatňujúcej zmluvnej strane.

2. Na účely vykonávania odseku 1 vývozca vo svojej žiadosti uvedie miesto a dátum vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1, a odôvodnenie tejto žiadosti.

3. Colné orgány môžu vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 dodatočne do dvoch rokov od dátumu vývozu a iba po overení, že informácie uvedené v žiadosti vývozcu sa zhodujú s informáciami v príslušnom spise.

4. Okrem požiadavky podľa článku 20 ods. 3 musia sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne obsahovať tento záznam v angličtine: ‚ISSUED RETROSPECTIVELY'.

5. Záznam uvedený v odseku 4 sa uvedie v kolónke 7 sprievodného osvedčenia EUR.1.

Článok 22

Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1

1. V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát vyhotovený na základe vývozných dokladov, ktoré majú v držbe.

2. Okrem požiadavky podľa článku 20 ods. 3 musí duplikát vydaný v súlade s odsekom 1 tohto článku obsahovať tento záznam v angličtine: ‚DUPLICATE'.

3. Záznam uvedený v odseku 2 sa uvedie v kolónke 7 duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1.

4. Duplikát, na ktorom sa uvedie dátum vydania originálu sprievodného osvedčenia EUR.1, je platný od uvedeného dátumu.

Článok 23

Platnosť dôkazu o pôvode

1. Dôkaz o pôvode je platný desať mesiacov od dátumu jeho vydania alebo vystavenia vo vyvážajúcej strane a v uvedenej lehote sa musí predložiť colným orgánom dovážajúcej strany.

2. Dôkazy o pôvode, ktoré sa predložia colným orgánom dovážajúcej strany po uplynutí obdobia platnosti uvedeného v odseku 1, možno prijať na účely uplatnenia colných preferencií, ak je nepredloženie uvedených dokladov v stanovenej lehote zapríčinené mimoriadnymi okolnosťami.

3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia colné orgány dovážajúcej strany môžu prijať dôkazy o pôvode, ak im boli výrobky predložené pred uplynutím uvedenej lehoty.

Článok 24

Slobodné pásma

1. Strany prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa výrobky, s ktorými sa obchoduje na podklade dôkazu o pôvode, ktoré počas prepravy využívajú slobodné pásmo nachádzajúce sa na ich území, nenahradili iným tovarom, a aby sa s nimi nezaobchádzalo inak, ako je obvyklé na ich uchovanie v dobrom stave.

2. Odchylne od odseku 1, keď sa výrobky s pôvodom v uplatňujúcej zmluvnej strane doviezli do slobodného pásma na podklade dôkazu o pôvode a sú podrobené zaobchádzaniu alebo spracovaniu, je možné vydať alebo vyhotoviť nový dôkaz o pôvode, ak je toto zaobchádzanie alebo spracovanie v súlade s týmito pravidlami.

Článok 25

Podmienky dovozu

Dôkazy o pôvode sa predkladajú colným orgánom dovážajúcej strany v súlade s postupmi, ktoré sa uplatňujú v danej strane.

Článok 26

Dovoz po častiach

Ak sa na žiadosť dovozcu a za podmienok stanovených colnými orgánmi dovážajúcej strany dovážajú po častiach rozobrané alebo nezložené výrobky v zmysle všeobecného pravidla 2 (a) na interpretáciu harmonizovaného systému, ktoré patria do XVI. a XVII. triedy alebo položiek 7308 a 9406, colným orgánom sa predloží pre takéto výrobky jeden dôkaz o pôvode pri dovoze prvej časti.

Článok 27

Oslobodenie od povinnosti predložiť dôkaz o pôvode

1. Výrobky zasielané ako malé balíky súkromnými osobami súkromným osobám alebo tvoriace súčasť osobnej batožiny cestujúcich sa považujú za pôvodné výrobky bez predloženia dôkazu o pôvode, ak tieto výrobky nie sú dovážané na obchodné účely, boli deklarované ako výrobky spĺňajúce požiadavky podľa týchto pravidiel a neexistujú pochybnosti o pravdivosti uvedeného vyhlásenia.

2. Dovoz sa nepovažuje za obchodný dovoz, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) dovoz je príležitostný;

b) dovážajú sa výlučne výrobky na osobnú potrebu príjemcov alebo cestujúcich, alebo ich rodinných príslušníkov;

c) z povahy a množstva dotknutých výrobkov je zrejmé, že nie sú určené na obchodné účely.

3. Celková hodnota uvedených výrobkov nesmie presiahnuť 500 EUR v prípade malých balíkov alebo 1 200 EUR v prípade výrobkov tvoriacich súčasť osobnej batožiny cestujúcich.

Článok 28

Nezrovnalosti a formálne chyby

1. Zistenie drobných nezrovnalostí medzi záznamami v dôkaze o pôvode a záznamami v dokladoch predložených colnému úradu na účely vybavenia formalít pri dovoze výrobkov nezbavuje dôkaz o pôvode *ipso facto* platnosti, ak sa riadne preukáže, že uvedený doklad skutočne zodpovedá predloženým výrobkom.

2. Zrejmé formálne chyby, ako sú napríklad preklepy na dôkaze o pôvode, nie sú dôvodom zamietnutia dokladov uvedených v odseku 1, ak uvedené chyby nevyvolávajú pochybnosti o správnosti vyhlásení uvedených v uvedených dokladoch.

Článok 29

Vyhlásenia dodávateľa

1. Ak sa v strane vydá sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo vyhotoví vyhlásenie o pôvode na pôvodné výrobky, pri výrobe ktorých sa použil tovar s pôvodom v inej uplatňujúcej zmluvnej strane, ktorý tam bol podrobený opracovaniu alebo spracovaniu bez toho, aby získal status preferenčného pôvodu v súlade s článkom 7 ods. 3 alebo 4, zohľadní sa vyhlásenie dodávateľa týkajúce sa tohto tovaru v súlade s týmto článkom.

2. Vyhlásenie dodávateľa uvedené v odseku 1 slúži ako dôkaz opracovania alebo spracovania, ktoré sa vykonalo na dotknutom tovare v uplatňujúcej zmluvnej strane, na účely stanovenia toho, či sa výrobky, pri výrobe ktorých sa uvedený tovar použil, môžu považovať za výrobky s pôvodom vo vyvážajúcej strane a či spĺňajú ostatné požiadavky podľa týchto pravidiel.

3. Dodávateľ vyhotoví samostatné vyhlásenie dodávateľa, s výnimkou prípadov uvedených v odseku 4 tohto článku, pre každú zásielku tovaru, a to vo forme predpísanej v prílohe VI, na liste papiera pripojenom k faktúre, dodaciemu listu alebo akémukoľvek inému obchodnému dokladu, ktorý dostatočne podrobne opisuje dotknutý tovar tak, aby ho bolo možné identifikovať.

4. Ak dodávateľ pravidelne dodáva určitému zákazníkovi tovar, v prípade ktorého sa očakáva, že opracovanie alebo spracovanie vykonávané v uplatňujúcej zmluvnej strane bude pretrvávať určité obdobie, môže predložiť jediné vyhlásenie dodávateľa, ktoré sa vzťahuje aj na budúce zásielky tohto tovaru („dlhodobé vyhlásenie dodávateľa“). Dlhodobé vyhlásenie dodávateľa môže byť obvykle platné maximálne dva roky od dátumu vyhotovenia vyhlásenia. Colné orgány uplatňujúcej zmluvnej strany, v ktorej sa vyhlásenie vyhotovilo, stanovia podmienky, za ktorých je možné využiť dlhšie obdobia platnosti. Dodávateľ vyhotoví dlhodobé vyhlásenie dodávateľa vo forme predpísanej v prílohe VII a dotknutý tovar opíše dostatočne podrobne tak, aby ho bolo možné identifikovať. Dotknutému zákazníkovi sa toto vyhlásenie poskytne pred tým, ako sa mu dodá prvá zásielka tovaru, na ktorý sa uvedené vyhlásenie vzťahuje, alebo spolu s prvou zásielkou. Dodávateľ bezodkladne informuje svojho zákazníka, ak dlhodobé vyhlásenie dodávateľa už nie je platné pre dodávaný tovar.

5. Vyhlásenia dodávateľa uvedené v odsekoch 3 a 4 tohto článku sa vyhotovia na písacom stroji alebo vytlačia v jednom z jazykov dohody, v súlade s vnútroštátnym právom uplatňujúcej zmluvnej strany, v ktorej je vyhlásenie vyhotovené, a musia byť vlastnoručne podpísané dodávateľom. Vyhlásenie môže byť napísané aj rukou; v tom prípade sa použije atramentové pero a paličkové písmo.

6. Dodávateľ, ktorý vyhotovuje vyhlásenie, musí byť kedykoľvek pripravený predložiť na žiadosť colných orgánov uplatňujúcej zmluvnej strany, v ktorej sa vyhlásenie vyhotovuje, všetky príslušné doklady preukazujúce správnosť informácií uvedených v tomto vyhlásení.

Článok 30

Sumy vyjadrené v eurách

1. Na účely uplatňovania článku 18 ods. 1 písm. b) a článku 27 ods. 3 v prípadoch, keď sú výrobky fakturované v inej mene ako euro, stanoví každá z dotknutých krajín raz ročne sumy v národných menách strán zodpovedajúce sumám vyjadreným v eurách.

2. Na zásielku sa vzťahujú výhody podľa článku 18 ods. 1 písm. b) alebo článku 27 ods. 3 tak, že sa zohľadní suma stanovená dotknutou krajinou, v mene, v ktorej je vystavená faktúra.

3. Sumy, ktoré sa majú použiť v danej národnej mene, sa v tejto mene rovnajú sumám vyjadreným v eurách podľa výmenného kurzu platného v prvý pracovný deň mesiaca október. Tieto sumy sa oznamujú Európskej komisii do 15. októbra a uplatňujú sa od 1. januára nasledujúceho roka. Európska komisia oznamuje príslušné sumy všetkým dotknutým krajinám.

4. Strana môže sumu, ktorá je výsledkom prepočtu sumy vyjadrenej v eurách na jej národnú menu, zaokrúhliť nahor alebo nadol. Zaokrúhlená suma sa nesmie odlišovať od sumy, ktorá je výsledkom prepočtu, o viac ako päť percent. Strana môže ponechať nezmenený ekvivalent sumy vyjadrenej v národnej mene k sume vyjadrenej v eurách, ak v čase ročnej úpravy podľa odseku 3 táto prepočítaná suma v národnej mene pred zaokrúhlením nie je vyššia o viac ako 15 %. Ekvivalent vyjadrený v národnej mene sa môže ponechať nezmenený aj v prípade, že prepočet vedie k zníženiu jeho hodnoty.

5. Sumy vyjadrené v eurách preskúmava asociačný výbor na žiadosť jednej zo strán. Asociačný výbor pri tomto preskúmaní zváži potrebu zachovania skutočného účinku príslušných limitov. Na tento účel môže rozhodnúť o zmene súm vyjadrených v eurách.

HLAVA VI

ZÁSADY SPOLUPRÁCE A LISTINNÉ DÔKAZY

Článok 31

Listinné dôkazy, uchovávanie dôkazov o pôvode a podporných dokladov

1. Vývozca, ktorý vyhotovil vyhlásenie o pôvode alebo požiadal o sprievodné osvedčenie EUR.1, uchováva papierovú alebo elektronickú verziu uvedených dôkazov o pôvode a všetky doklady podporujúce status pôvodu aspoň tri roky od dátumu vydania alebo vyhotovenia vyhlásenia o pôvode.

2. Dodávateľ, ktorý vyhotoví vyhlásenie dodávateľa, uchováva kópiu tohto vyhlásenia a všetkých faktúr, dodacích listov alebo iných obchodných dokladov, ku ktorým je uvedené vyhlásenie pripojené, ako aj doklady uvedené v článku 29 ods. 6 aspoň tri roky.

Dodávateľ, ktorý vyhotoví dlhodobé vyhlásenie dodávateľa, uchováva kópiu tohto vyhlásenia a všetkých faktúr, dodacích listov alebo iných obchodných dokladov týkajúcich sa tovaru, na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, zaslaných príslušnému zákazníkovi, ako aj doklady uvedené v článku 29 ods. 6 najmenej tri roky. Uvedené obdobie začína plynúť od skončenia platnosti dlhodobého vyhlásenia dodávateľa.

3. Na účely odseku 1 tohto článku doklady preukazujúce status pôvodu sú okrem iného:

a) priame dôkazy o činnostiach vykonávaných vývozcom alebo dodávateľom pri získavaní výrobku, tvoriace napríklad súčasť jeho účtov alebo vnútropodnikového účtovníctva;

b) doklady preukazujúce status pôvodu použitých materiálov, vydané alebo vyhotovené v príslušnej uplatňujúcej zmluvnej strane v súlade s jej vnútroštátnymi právnymi predpismi;

c) doklady preukazujúce opracovanie alebo spracovanie materiálov vykonané v príslušnej strane, vyhotovené alebo vydané v tejto strane v súlade s jej vnútroštátnymi právnymi predpismi;

d) vyhlásenia o pôvode alebo sprievodné osvedčenia EUR.1 preukazujúce status pôvodu použitých materiálov, vyhotovené alebo vydané v stranách v súlade s týmito pravidlami;

e) primerané dôkazy týkajúce sa opracovania alebo spracovania vykonaného mimo strán na základe uplatnenia článku 13 a 14, ktoré preukazujú splnenie požiadaviek v uvedených článkoch.

4. Colné orgány vyvážajúcej strany, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenia EUR.1, uchovávajú tlačivo žiadosti uvedené v článku 20 ods. 2 najmenej tri roky.

5. Colné orgány dovážajúcej strany uchovávajú vyhlásenia o pôvode a sprievodné osvedčenia EUR.1, ktoré sa im predložia, najmenej tri roky.

6. S vyhlásením dodávateľa, ktoré preukazuje vykonanie opracovania alebo spracovania použitých materiálov v uplatňujúcej zmluvnej strane, vyhotoveným v tejto uplatňujúcej zmluvnej strane, sa zaobchádza ako s dokladom uvedeným v článku 18 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 29 ods. 6, ktorý sa používa ako dôkaz toho, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo vyhlásenie o pôvode, sa môžu považovať za výrobky s pôvodom v tejto uplatňujúcej zmluvnej strane a spĺňajú aj ostatné požiadavky podľa týchto pravidiel.

Článok 32

Urovnávanie sporov

Spory, ktoré vzniknú v súvislosti s postupmi overovania podľa článkov 34 a 35 alebo vo vzťahu k výkladu tohto dodatku a ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi žiadajúcimi o overenie a colnými orgánmi zodpovednými za vykonanie overenia, sa predložia asociačnému výboru.

Urovnávanie sporov medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej strany sa v každom prípade uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi danej krajiny.

HLAVA VII

ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

Článok 33

Oznamovanie a spolupráca

1. Colné orgány strán si navzájom poskytnú vzory odtlačkov pečiatok, ktoré ich colné úrady používajú pri vydávaní sprievodných osvedčení EUR.1, spolu so vzormi čísel povolení udeľovaných schváleným vývozcom a s adresami colných orgánov zodpovedných za overovanie týchto osvedčení a vyhlásení o pôvode.

2. S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie týchto pravidiel si strany prostredníctvom príslušných colných orgánov vzájomne pomáhajú pri kontrole pravosti sprievodných osvedčení EUR.1, vyhlásení o pôvode, vyhlásení dodávateľa a pri kontrole správnosti informácií uvedených v uvedených dokladoch.

Článok 34

Overovanie dôkazu o pôvode

1. Následné overovania dôkazov o pôvode sa vykonávajú náhodne alebo kedykoľvek, keď majú colné orgány dovážajúcej strany opodstatnené pochybnosti o pravosti takýchto dokladov, statuse pôvodu dotknutých výrobkov alebo plnení ostatných požiadaviek podľa týchto pravidiel.

2. Keď colné orgány dovážajúcej strany žiadajú o následné overenie, vrátia sprievodné osvedčenie EUR.1 a faktúru, ak bola predložená, vyhlásenie o pôvode alebo kópie uvedených dokladov colným orgánom vyvážajúcej strany, pričom v náležitom prípade uvedú dôvody žiadosti o overenie. Všetky získané doklady a informácie naznačujúce, že informácie uvedené v dôkaze o pôvode sú nesprávne, sa odovzdajú ako podklad k žiadosti o následné overenie.

3. Overenie vykonávajú colné orgány vyvážajúcej strany. Na tento účel sú oprávnené požadovať akékoľvek dôkazy a vykonať akékoľvek kontroly účtov vývozcu alebo iné kontroly, ktoré považujú za vhodné.

4. Ak sa colné orgány dovážajúcej strany rozhodnú počas čakania na výsledky overenia pozastaviť udeľovanie preferenčného zaobchádzania pre dotknuté výrobky, ponúknu dovozcovi prepustenie výrobkov s výhradou akýchkoľvek preventívnych opatrení, ktoré sa považujú za potrebné.

5. Colné orgány, ktoré požadujú overenie, sú o výsledkoch tohto overenia informované v čo najkratšom čase. Z výsledkov musí byť zrejmé, či sú doklady pravé, či možno výrobky v nich uvedené pokladať za výrobky s pôvodom v jednej zo strán a či sú splnené ostatné požiadavky podľa týchto pravidiel.

6. Ak v prípadoch, v ktorých existujú opodstatnené pochybnosti, nedostanú žiadajúce colné orgány do desiatich mesiacov odo dňa žiadosti o overenie k dispozícii žiadnu odpoveď, alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti daného dokladu alebo skutočného pôvodu výrobkov, nepriznajú nárok na preferencie s výnimkou mimoriadnych okolností.

Článok 35

Overovanie vyhlásení dodávateľa

1. Následné overenie vyhlásení dodávateľa alebo dlhodobých vyhlásení dodávateľa sa môže vykonať náhodne alebo kedykoľvek, keď colné orgány strany, v ktorej sa tieto vyhlásenia brali do úvahy pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo pri vyhotovovaní vyhlásenia o pôvode, majú opodstatnené pochybnosti o pravosti dokladu alebo správnosti informácií uvedených v uvedenom doklade.

2. Na účely vykonávania ustanovení odseku 1 colné orgány strany uvedenej v odseku 1 vrátia vyhlásenie dodávateľa alebo dlhodobé vyhlásenie dodávateľa a faktúry, dodacie listy alebo ďalšie obchodné doklady týkajúce sa tovaru, na ktorý sa vzťahuje takéto vyhlásenie, colným orgánom uplatňujúcej zmluvnej strany, v ktorej bolo vyhlásenie vyhotovené, pričom prípadne uvedú vecné alebo formálne dôvody žiadosti o overenie.

Spolu so žiadosťou o následné overenie zašlú ako podklady k nej všetky získané doklady a informácie o tom, že údaje uvedené vo vyhlásení dodávateľa alebo dlhodobom vyhlásení dodávateľa sú nesprávne.

3. Overenie vykonávajú colné orgány uplatňujúcej zmluvnej strany, kde bolo vyhlásenie dodávateľa alebo dlhodobé vyhlásenie dodávateľa vyhotovené. Na tento účel sú oprávnené požadovať akékoľvek dôkazy a vykonať kontroly účtov dodávateľa alebo inú kontrolu, ktorú považujú za vhodnú.

4. Colné orgány, ktoré požadujú overenie, sú o výsledkoch tohto overenia informované v čo najkratšom čase. Z týchto výsledkov musí byť zrejmé, či informácie uvedené vo vyhlásení dodávateľa alebo dlhodobom vyhlásení dodávateľa sú správne, a musia umožniť určiť, či a v akom rozsahu by sa takéto vyhlásenie dodávateľa mohlo brať do úvahy pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo pri vyhotovení vyhlásenia o pôvode.

Článok 36

Sankcie

Každá strana zabezpečí uloženie trestnoprávnych, občianskoprávnych alebo administratívnych sankcií za porušenie svojich vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa týchto pravidiel.

HLAVA VIII

UPLATŇOVANIE DODATKU A

Článok 37

Európsky hospodársky priestor

Tovar s pôvodom v Európskom hospodárskom priestore (EHP) v zmysle protokolu č. 4 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore sa považuje za tovar s pôvodom v Európskej únii, na Islande, v Lichtenštajnsku alebo Nórsku (ďalej len ‚strany EHP‘), keď sa vyváža z Európskej únie, Islandu, Lichtenštajnska alebo Nórska do Maroka, za predpokladu, že medzi Marokom a stranami EHP sa uplatňujú dohody o voľnom obchode, v ktorých sa uplatňujú tieto pravidlá.

Článok 38

Lichtenštajnsko

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sa výrobok s pôvodom v Lichtenštajnsku z dôvodu colnej únie medzi Švajčiarskom a Lichtenštajnskom považuje za výrobok s pôvodom vo Švajčiarsku.

Článok 39

Sanmarínska republika

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sa výrobok s pôvodom v Sanmarínskej republike z dôvodu colnej únie medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou považuje za výrobok s pôvodom v Európskej únii.

Článok 40

Andorrské kniežatstvo

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sa výrobok s pôvodom v Andorrskom kniežatstve zatriedený do 25. až 97. kapitoly harmonizovaného systému z dôvodu colnej únie medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom považuje za výrobok s pôvodom v Európskej únii.

Článok 41

Ceuta a Melilla

1. Na účely týchto pravidiel sa pojem ‚Európska únia' nevzťahuje na Ceutu a Melillu.

2. Pôvodné výrobky podľa prechodných pravidiel tejto dohody podliehajú pri dovoze do Ceuty a Melilly vo všetkých ohľadoch rovnakému colnému režimu, aký sa uplatňuje na výrobky s pôvodom na colnom území Európskej únie podľa protokolu č. 2 k Aktu o podmienkach pristúpenia Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky a o úpravách zmlúv ([2]). Výrobkom s pôvodom v Ceute a Melille, na ktoré sa vzťahuje dohoda, sa prizná rovnaký colný režim, aký sa uplatňuje na dovoz výrobkov dovážaných z Európskej únie a s pôvodom v Európskej únii.

3. Na účely odseku 2 tohto článku týkajúceho sa výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille sa tieto pravidlá uplatňujú mutatis mutandis s výhradou osobitných podmienok stanovených v prílohe V.

([2]) Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23.

PRÍLOHA I

Úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II

Poznámka 1 – Všeobecný úvod

V zozname sa pre všetky výrobky uvádzajú požadované podmienky, aby sa mohli považovať za dostatočne opracované alebo spracované v zmysle hlavy II článku 4 tohto dodatku. Existujú štyri rôzne druhy pravidiel, ktoré sa líšia v závislosti od výrobku:

a) pri opracovaní alebo spracovaní sa nepresiahne maximálny obsah nepôvodných materiálov;

b) v dôsledku opracovania alebo spracovania sa štvormiestne označenie položky harmonizovaného systému alebo šesťmiestne označenie podpoložky harmonizovaného systému, do ktorých sú zatriedené výrobky, líši od štvormiestneho označenia položky harmonizovaného systému alebo šesťmiestneho označenia podpoložky, do ktorých sú zatriedené použité materiály;

c) vykoná sa osobitné opracovanie alebo spracovanie;

d) opracúvajú alebo spracúvajú sa určité úplne získané materiály.

Poznámka 2 – Usporiadanie zoznamu

2.1. V prvých dvoch stĺpcoch zoznamu sa opisuje získaný výrobok. V stĺpci 1 sa uvádza číslo položky alebo číslo kapitoly harmonizovaného systému, v stĺpci 2 sa uvádza opis tovaru, ktorý je v tomto systéme uvedený pre danú položku alebo kapitolu. Pre každý zápis v prvých dvoch stĺpcoch je v stĺpci 3 uvedené príslušné pravidlo. Ak v niektorých prípadoch predchádza číselnému znaku v stĺpci 1 ‚ex', znamená to, že pravidlá v stĺpci 3 platia len pre tú časť danej položky, ktorá je opísaná v stĺpci 2.

2.2. Ak sú v stĺpci 1 zoskupené viaceré čísla položiek alebo ak je uvedené číslo kapitoly a opis výrobkov v stĺpci 2 je preto všeobecný, platí príslušné pravidlo uvedené v stĺpci 3 pre všetky výrobky, ktoré sú v harmonizovanom systéme zatriedené do položiek danej kapitoly alebo do ktorejkoľvek z položiek zoskupených v stĺpci 1.

2.3. Ak sa v zozname uvádzajú odlišné pravidlá pre rôzne výrobky v rámci nejakej položky, každá zarážka obsahuje opis danej časti položky, na ktorú sa vzťahuje príslušné pravidlo v stĺpci 3.

2.4. Ak sú v stĺpci 3 uvedené dve alternatívne pravidlá oddelené výrazom ‚alebo', vývozca si môže vybrať, ktoré pravidlo použije.

Poznámka 3 – Príklady uplatňovania pravidiel

3.1. Článok 4 v hlave II tohto dodatku týkajúci sa výrobkov, ktoré nadobudli status pôvodu a používajú sa na výrobu iných výrobkov, sa uplatňuje bez ohľadu na to, či uvedené výrobky svoj status získali v závode, v ktorom sa používajú, alebo v inom závode v strane.

3.2. V súlade s hlavou II článkom 6 tohto dodatku musí vykonané opracovanie alebo spracovanie ísť nad rámec zoznamu operácií uvedených v zozname v uvedenom článku. V opačnom prípade tovar nespĺňa podmienky na udelenie preferenčného colného zaobchádzania, a to ani v prípade, ak sú splnené podmienky uvedené ďalej.

S výhradou hlavy II článku 6 tohto dodatku pravidlá v zozname predstavujú minimálnu mieru požadovaného opracovania alebo spracovania, pričom opracovanie alebo spracovanie vo väčšej miere takisto zakladá status pôvodu, a naopak, opracovanie alebo spracovanie v menšej miere nemôže zakladať status pôvodu.

Preto ak pravidlo stanovuje, že v určitej fáze výroby sa môže použiť nepôvodný materiál, použitie takéhoto materiálu v skoršej fáze výroby je takisto povolené, zatiaľ čo jeho použitie v neskoršej fáze povolené nie je.

Ak pravidlo stanovuje, že v určitej fáze výroby sa nemôže použiť nepôvodný materiál, použitie takýchto materiálov v skoršej fáze výroby je povolené, zatiaľ čo ich použitie v neskoršej fáze nie je povolené.

Príklad: Ak si pravidlo v zozname pre 19. kapitolu vyžaduje, že ‚nepôvodné materiály položiek 1101 až 1108 nemôžu presiahnuť 20 hmotnostných %‘, použitie (t. j. dovoz) obilnín 10. kapitoly (materiálov v skoršej fáze výroby) nie je obmedzené.

3.3. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 3.2, ak sa v pravidle používa formulácia ‚výroba z materiálov ktorejkoľvek položky‘, môžu sa použiť materiály ktorejkoľvek položky (aj materiály tej istej položky s rovnakým opisom ako daný výrobok), avšak s výhradou akýchkoľvek osobitných obmedzení, ktoré môžu byť tiež uvedené v pravidle.

Formulácia v pravidle ‚výroba z materiálov ktorejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky…‘ alebo ‚výroba z materiálov ktorejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov rovnakej položky ako výrobok‘ však znamená, že možno použiť materiály ktorýchkoľvek položiek okrem tých, ktoré majú v stĺpci 2 v zozname taký istý opis ako výrobok.

3.4. Ak pravidlo v zozname uvádza, že výrobok možno vyrobiť z viac ako jedného materiálu, znamená to, že môže byť použitý jeden alebo viac materiálov. Pravidlo samozrejme nevyžaduje, aby sa všetky tieto materiály použili súčasne.

3.5. Ak pravidlo v zozname uvádza, že výrobok musí byť vyrobený z konkrétneho materiálu, táto podmienka nebráni použiť iné materiály, ktoré na základe svojich prirodzených vlastností toto nemôžu splniť.

3.6. Ak sú v pravidle v zozname uvedené dva percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu nepôvodných materiálov, ktoré sa môžu použiť, tieto percentá nemožno sčítať. Z toho vyplýva, že maximálna hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nesmie nikdy presiahnuť najvyšší z uvedených percentuálnych podielov. Okrem toho sa nesmú presiahnuť ani jednotlivé percentuálne podiely, ktoré sa vzťahujú na konkrétne výrobky.

Poznámka 4 – Všeobecné ustanovenia týkajúce sa určitého poľnohospodárskeho tovaru

4.1. S poľnohospodárskym tovarom patriacim do 6., 7., 8., 9., 10. a 12. kapitoly a do položky 2401, ktorý sa pestuje alebo žne a zberá na území strany, sa zaobchádza ako s tovarom s pôvodom na území danej strany, a to aj v prípade, že sa pestuje z dovezených semien, cibuliek, odnoží, odrezkov, vrúbľov, výhonkov, pukov alebo iných živých častí rastlín.

4.2. V prípadoch, keď sa na obsah nepôvodného cukru v konkrétnom výrobku vzťahujú obmedzenia, pri výpočte takýchto obmedzení sa zohľadňuje hmotnosť cukru položky 1701 (sacharóza) a položky 1702 (napr. fruktóza, glukóza, laktóza, maltóza, izoglukóza alebo invertný cukor) použitého pri výrobe konečného výrobku a použitého pri výrobe nepôvodných výrobkov zapracovaných do konečného výrobku.

Poznámka 5 – Terminológia používaná v súvislosti s určitými textilnými výrobkami

5.1. Termínom ‚prírodné vlákna‘ sa v zozname označujú iné ako umelé alebo syntetické vlákna. Obmedzuje sa na všetky štádiá vlákien pred tým, než sa uskutoční spriadanie, vrátane odpadu, a pokiaľ nie je stanovené inak, zahŕňa vlákna, ktoré boli mykané, česané alebo inak spracované, ale nie spradené.

5.2. Pojem ‚prírodné vlákna‘ zahŕňa vlásie položky 0511, hodváb položky 5002 a 5003, ako aj vlnené vlákna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat položiek 5101 až 5105, bavlnené vlákna položiek 5201 až 5203 a ostatné rastlinné vlákna položiek 5301 až 5305.

5.3. Pojmy ‚textilná vláknina‘, ‚chemické materiály‘ a ‚materiály na výrobu papiera‘ sa v zozname používajú na opis materiálov nezatriedených do 50. až 63. kapitoly, ktoré možno použiť na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadze.

5.4. Pojem ‚chemické strižné vlákna‘ sa v zozname používa na označenie kábla zo syntetického alebo umelého vlákna, strižných vlákien alebo odpadu položiek 5501 až 5507.

5.5. Tlač (v kombinácii s tkaním, pletením/háčkovaním, všívaním alebo vločkovaním) je vymedzená ako technika, prostredníctvom ktorej textilný substrát získa objektívne posúditeľnú funkciu trvalého charakteru, akou je farba, dizajn alebo technické vlastnosti, a to použitím siete, valčeka, digitálnych alebo prenosových techník.

5.6. Tlač (ako samostatná operácia) je vymedzená ako technika, prostredníctvom ktorej textilný substrát získa objektívne posúditeľnú funkciu trvalého charakteru, akou je farba, dizajn alebo technické vlastnosti, a to použitím siete, valčeka, digitálnych alebo prenosových techník v spojení najmenej s dvoma prípravnými/dokončovacími operáciami (napr. odmasťovanie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a nopovanie) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu.

Poznámka 6 – Tolerované odchýlky, ktoré sa uplatňujú pri výrobkoch vyrobených zo zmesí textilných materiálov

6.1. Ak sa pri konkrétnom výrobku v zozname uvádza odkaz na túto poznámku, podmienky stanovené v stĺpci 3 sa nevzťahujú na nijaké základné textilné materiály používané pri výrobe tohto výrobku, keď spolu predstavujú 15 % alebo menej z celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov (pozri aj poznámky 6.3 a 6.4).

6.2. Tolerancia uvedená v poznámke 6.1 sa však môže vzťahovať len na zmiešané výrobky, ktoré boli vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základnými textilnými materiálmi sú:

— hodváb;

— vlna;

— hrubé chlpy zvierat;

— jemné chlpy zvierat;

— vlásie;

— bavlna;

— materiály na výboru papiera a papier;

— ľan;

— konopa;

— juta a ostatné lykové vlákna;

— sisalové a ostatné textilné vlákna rodu Agáve;

— kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna;

— syntetické chemické vlákna z polypropylénu;

— syntetické chemické vlákna z polyesteru;

— syntetické chemické vlákna z polyamidu;

— syntetické chemické vlákna z polyakrylonitrilu;

— syntetické chemické vlákna z polyimidu;

— syntetické chemické vlákna z polytetrafluóretylénu;

— syntetické chemické vlákna z poly(fenylénsulfidu);

— syntetické chemické vlákna z poly(vinylchloridu);

— ostatné syntetické chemické vlákna;

— umelé chemické vlákna z viskózy;

— ostatné syntetické chemické vlákna;

— vodivé vlákna;

— syntetické chemické strižné vlákna z polypropylénu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyesteru;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyamidu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyakrylonitrilu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polyimidu;

— syntetické chemické strižné vlákna z polytetrafluóretylénu;

— syntetické chemické strižné vlákna z poly(fenylénsulfidu);

— syntetické chemické strižné vlákna z poly(vinylchloridu);

— ostatné syntetické chemické strižné vlákna;

— umelé chemické strižné vlákna z viskózy;

— ostatné syntetické chemické strižné vlákna;

— priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyéteru, tiež opradená;

— výrobky položky 5605 (metalizovaná priadza) obsahujúce pásik pozostávajúci z jadra z hliníkovej alebo plastovej fólie, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, so šírkou nepresahujúcou 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastového filmu;

— ostatné výrobky položky 5605;

— sklenené vlákna;

— kovové vlákna;

— minerálne vlákna.

6.3. V prípade výrobkov obsahujúcich ‚priadzu vyrobenú z polyuretánu delenú pružnými segmentmi polyéteru, tiež opradenú' je táto tolerancia 20 %, pokiaľ ide o priadzu.

6.4. V prípade výrobkov obsahujúcich ‚pásik pozostávajúci z jadra z hliníkovej alebo plastovej fólie, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, so šírkou nepresahujúcou 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastového filmu', je táto tolerancia 30 %, pokiaľ ide o tento pásik.

Poznámka 7 – Ostatné tolerované odchýlky, ktoré sa uplatňujú pri určitých textilných výrobkoch

7.1. Ak sa v zozname uvádza odkaz na túto poznámku, textilné materiály (s výnimkou podšívok a medzipodšívok), ktoré nespĺňajú pravidlo stanovené v zozname v stĺpci 3 pre dotknutý celkom dohotovený výrobok, môžu byť použité za predpokladu, že sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a že ich hodnota nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu.

7.2. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 7.3, materiály, ktoré nie sú zatriedené v 50. až 63. kapitole, možno voľne použiť pri výrobe textilných výrobkov bez ohľadu na to, či obsahujú textílie.

7.3. Ak sa uplatňuje percentuálne pravidlo, musí byť pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov zohľadnená hodnota nepôvodných materiálov, ktoré nie sú zatriedené do 50. až 63. kapitoly.

Poznámka 8 – Vymedzenie špecifického spracovania a jednoduchých operácií vykonaných v súvislosti s určitými výrobkami 27. kapitoly

8.1. Na účely položiek ex 2707 a 2713 pojem ‚špecifické spracovanie' znamená tieto operácie:

a) vákuová destilácia;

b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;

c) krakovanie;

d) reforming (úprava);

e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;

f) spracovanie zahŕňajúce všetky nasledovné operácie: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie s prírodne aktívnou hlinkou, aktivovanou hlinkou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;

g) polymerizácia;

h) alkylácia;

i) izomerizácia.

8.2. Na účely položiek 2710, 2711 a 2712 pojem ‚špecifické spracovanie' znamená tieto operácie:

a) vákuová destilácia;

b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;

c) krakovanie;

d) reforming (úprava);

e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;

f) spracovanie zahŕňajúce všetky nasledovné operácie: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie s prírodne aktívnou hlinkou, aktivovanou hlinkou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;

g) polymerizácia;

h) alkylácia;

i) izomerizácia;

j) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710 odsírovanie vodíkom vedúce k redukcii najmenej 85 % obsahu síry zo spracúvaných produktov (metóda ASTM D 1266-59 T);

k) len vo vzťahu k výrobkom položky 2710 odstraňovanie parafínov inými procesmi ako filtrovaním;

l) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710 spracovanie pomocou vodíka, iné ako desulfurizácia, pri tlaku vyššom ako 20 barov a teplote vyššej ako 250 °C s použitím katalyzátorov, kde vodík v chemickej reakcii predstavuje aktívne činidlo. Ďalšie spracovanie mazacích olejov položky ex 2710 vodíkom [napr. dokončovanie úpravy vodou (hydrofinishing) alebo odfarbovanie] so zámerom zlepšiť farbu alebo stálosť nie je považované za špecifické spracovanie;

m) len vo vzťahu k vykurovacím olejom položky ex 2710 atmosférická destilácia metódou ASTM D 86 pod podmienkou, že pri 300 °C predestiluje menej ako 30 objemových % týchto výrobkov vrátane strát;

n) len vo vzťahu k ťažkým olejom iným ako motorová nafta a vykurovacie oleje položky ex 2710 spracovanie pomocou elektrického vysokofrekvenčného korónového výboja;

o) len vo vzťahu k ropným výrobkom (iným ako vazelína, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, parafín obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostných % oleja) položky ex 2712, odolejovanie frakčnou kryštalizáciou.

8.3. Na účely položiek ex 2707 a 2713 jednoduché operácie ako čistenie, dekantácia, odsoľovanie, odvodňovanie, filtrácia, farbenie, označovanie, získavanie obsahu síry ako výsledok zmiešavania výrobkov rôzneho obsahu síry, akékoľvek spojenie týchto operácií alebo podobných operácií nezakladá status pôvodu.

Poznámka 9 – Vymedzenie špecifického spracovania a operácií vykonaných v súvislosti s určitými výrobkami

9.1. Výrobky patriace do 30. kapitoly získané v strane použitím bunkových kultúr sa považujú za výrobky s pôvodom v uvedenej strane. ‚Bunková kultúra' je vymedzená ako kultivácia ľudských, živočíšnych a rastlinných buniek v kontrolovaných podmienkach (ako sú definované teploty, rastové médium, zmes plynov, pH) mimo živého organizmu.

9.2. Výrobky patriace do 29. kapitoly (okrem 2905 43 a 2905 44), 30., 32., 33. kapitoly (okrem: 3302 10, 3301), 34., 35. kapitoly (okrem: 3501, 3502 11 – 3502 19, 3502 20, 3505), 36., 37., 38. kapitoly (okrem: 3809 10, 3823, 3824 60, 3826) a 39. kapitoly (okrem: 3916 – 3926) získané v strane fermentáciou sa považujú za výrobky s pôvodom v uvedenej strane. ‚Fermentácia' je biotechnologický proces, pri ktorom sa používajú ľudské, živočíšne a rastlinné bunky, baktérie, kvasinky, huby alebo enzýmy na výrobu výrobkov, ktoré patria do 29. až 39. kapitoly.

9.3. Nasledujúce spracovateľské operácie sa považujú za dostatočné v súlade s článkom 4 ods. 1, pokiaľ ide o výrobky patriace do 28. a 29. kapitoly (okrem: 2905 43 a 2905 44), 30., 32., 33. kapitoly (okrem: 3302 10, 3301), 34., 35. kapitoly (okrem: 3501, 3502 11 – 3502 19, 3502 20, 3505), 36., 37., 38. kapitoly (okrem: 3809 10, 3823, 3824 60, 3826) a 39. kapitoly (okrem: 3916 – 3926):

— Chemická reakcia: ‚chemická reakcia' je proces (vrátane biochemického procesu), ktorého výsledkom je molekula s novou štruktúrou následkom rozbíjania intramolekulárnych väzieb a vytvorením nových intramolekulárnych väzieb alebo zmenou priestorového usporiadania atómov v molekule. Chemickú reakciu možno vyjadriť zmenou ‚CAS čísla'.

  Na účely pôvodu by sa nemali brať do úvahy tieto procesy: a) rozpustenie vo vode alebo v iných rozpúšťadlách; b) odstránenie rozpúšťadiel vrátane činidla vody, ani c) pridanie alebo odstránenie vody z kryštalizácie. Chemická reakcia vymedzená v predchádzajúcom texte sa považuje za zakladajúcu pôvod.

— Zmesi: úmyselné a primerane kontrolované zmiešavanie alebo miešanie (vrátane rozstrekovania) materiálov, iné ako pridávanie rozpúšťadiel, ktorého účelom je splniť vopred určené špecifikácie a ktoré vedie k výrobe tovaru s fyzikálnymi alebo chemickými vlastnosťami, ktoré sú relevantné z hľadiska účelu alebo použitia tovaru a ktoré sú odlišné od vlastností vstupných materiálov, sa považuje za zakladajúce pôvod.

— Čistenie: čistenie sa považuje za zakladajúce pôvod za predpokladu, že ak k nemu dochádza na území jednej alebo oboch strán, má za následok splnenie jedného z týchto kritérií:

  a) čistenie tovaru, ktorého výsledkom je odstránenie najmenej 80 % obsahu existujúcich nečistôt; alebo

  b) zníženie množstva alebo odstránenie nečistôt, v dôsledku ktorého je tovar vhodný na jednu alebo viaceré z týchto aplikácií:

    i) látky farmaceutickej, medicínskej, kozmetickej, veterinárnej alebo potravinárskej akosti;

    ii) chemické výrobky a činidlá na analytické, diagnostické alebo laboratórne účely;

    iii) prvky a komponenty na použitie v mikroelektronike;

    iv) špecializované optické použitia;

    v) požitie na biotechnologické účely (napr. na kultiváciu buniek v genetickej technológii, alebo ako katalyzátor);

    vi) nosiče používané pri procese separácie; alebo

    vii) použitia na jadrové účely.

— Zmena veľkosti častíc: úmyselná a kontrolovaná zmena veľkosti častíc určitého tovaru iným spôsobom ako len drvením alebo lisovaním, ktorej výsledkom je tovar s definovanou veľkosťou častíc, s definovaným granulometrickým zložením alebo definovanou povrchovou plochou, ktoré sú relevantné z hľadiska použitia výsledného tovaru, ktorý má odlišné fyzikálne alebo chemické vlastnosti od vstupných materiálov, sa považuje za zmenu zakladajúcu pôvod.

— Štandardné materiály: štandardné materiály (vrátane štandardných roztokov) sú prípravky vhodné na analytické, kalibračné alebo referenčné použitia s presnými stupňami čistoty alebo pomermi, ktoré sú certifikované výrobcom. Výroba štandardných materiálov sa považuje za zmenu zakladajúcu pôvod.

— Separácia izomérov: izolácia alebo separácia izomérov od zmesi izomérov sa považuje za zmenu zakladajúcu pôvod.

PRÍLOHA II

Zoznam operácií opracovania alebo spracovania, ktoré sa má vykonať na nepôvodných materiáloch, aby vyrobený výrobok získal status pôvodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
1. kapitola	Živé zvieratá	Všetky zvieratá 1. kapitoly musia byť úplne získané.
2. kapitola	Mäso a jedlé mäsové droby	Výroba, pri ktorej je všetko mäso a jedlé mäsové droby vo výrobkoch tejto kapitoly úplne získané
3. kapitola	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 3. kapitoly úplne získané
4. kapitola	Mlieko a mliečne výrobky; vtáčie vajcia; prírodný med; jedlé produkty živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 4. kapitoly úplne získané
ex 5. kapitola	Ostatné produkty živočíšneho pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
ex 0511 91	Nejedlé rybie ikry a mliečie	Všetky ikry a mliečie sú úplne získané
6. kapitola	Živé stromy a ostatné rastliny; cibule, korene a podobne; rezané kvetiny a okrasné lístie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 6. kapitoly úplne získané
7. kapitola	Zelenina, jedlé rastliny, korene a hľuzy	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 7. kapitoly úplne získané
8. kapitola	Jedlé ovocie a orechy; šupy citrusových plodov alebo melónov	Výroba, pri ktorej je všetko použité ovocie, orechy a šupy citrusových plodov alebo melónov 8. kapitoly úplne získané
9. kapitola	Káva, čaj, maté a koreniny	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
10. kapitola	Obilniny	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 10. kapitoly úplne získané
11. kapitola	Mlynárske výrobky; slad; škroby; inulín; pšeničný lepok	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 8., 10. a 11. kapitoly, položiek 0701, 0714, 2302 a 2303 a podpoložky 0710 10 úplne získané
12. kapitola	Olejnaté semená a olejnaté plody; rôzne zrná, semená a plody; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmoviny	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 13. kapitola	Šelak; gumy, živice a ostatné rastlinné šťavy a výťažky; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
ex 1302	Pektínové látky, pektináty a pektáty	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, a pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
14. kapitola	Rastlinné pletacie materiály; produkty rastlinného pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
ex 15. kapitola	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje; produkty ich štiepenia; upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku ([5])
1504 až 1506	Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb alebo z morských cicavcov; tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu); ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
1508	Arašidový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky okrem položky daného výrobku ([5])
1509 a 1510	Olivový olej a jeho frakcie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité rastlinné materiály úplne získané
1511	Palmový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky okrem položky daného výrobku ([5])

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 1512	Slnečnicové oleje a ich frakcie:	
	– na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
	– ostatné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité rastlinné materiály úplne získané
1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky okrem položky daného výrobku ([5])
ex 1516	Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
1520	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
16. kapitola	Prípravky z mäsa, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály 2., 3. a 16. kapitoly úplne získané
ex 17. kapitola	Cukor a cukrovinky; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
1702	Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce alebo farbiace látky; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:	
	– Chemicky čistá maltóza a fruktóza	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky 1702
	– Ostatné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitých materiálov položiek 1101 až 1108, 1701 a 1703 nepresahuje 30 hmotnostných % konečného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku, pri ktorej: — hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku alebo — hodnota použitého cukru nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 18. kapitola	Kakao a prípravky z kakaa; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
ex 1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku, pri ktorej: — hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku alebo — hodnota použitého cukru nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
1806 10	Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúp, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	
	– Sladový výťažok	Výroba z obilnín 10. kapitoly
	– Ostatné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej individuálna hmotnosť použitého cukru a materiálov 4. kapitoly nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, napríklad ako špagety, makaróny, rezance, lasagne, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku, pri ktorej: — hmotnosť použitých materiálov položky 1006 a položiek 1101 až 1108 nepresahuje 20 hmotnostných % konečného výrobku a — hmotnosť použitých materiálov 2., 3. a 16. kapitoly nepresahuje 20 hmotnostných % konečného výrobku
1903	Tapioka a jej náhradky pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zŕn, perličiek, prepadu sitom alebo v podobných formách	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem zemiakového škrobu položky 1108
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných výrobkov (napr. kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krúp a krupice), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku, pri ktorej: — hmotnosť použitých materiálov položky 1006 a položiek 1101 až 1108 nepresahuje 20 hmotnostných % konečného výrobku a — hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitých materiálov položky 1006 a položiek 1101 až 1108 nepresahuje 20 hmotnostných % konečného výrobku
ex 20. kapitola	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo z ostatných častí rastlín; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
2002 a 2003	Rajčiaky, huby a hľuzovky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej sú všetky použité materiály 7. kapitoly úplne získané
2006	Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupky a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
2007	Džemy, ovocné rôsoly, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty, získané varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
ex 2008	Výrobky, iné než: — Orechy, neobsahujúce pridaný cukor alebo alkohol — Arašidové maslo; zmesi na báze obilnín; palmové jadrá; kukurica (v zrnách) — Ovocie a orechy varené inak ako v pare alebo vo vode, neobsahujúce pridaný cukor, mrazené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku
2009	Šťavy ovocné (vrátane hroznového muštu) a šťavy zeleninové, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 21. kapitola	Rôzne jedlé prípravky okrem: okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
2103	– Omáčky a prípravky na omáčky; ochucujúce a koreniace zmesi	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Môže sa však použiť horčicová múka a krupica alebo pripravená horčica
	– Horčicová múka a krupica a pripravená horčica	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
2105	Zmrzlina a podobné jedlé ľadové výrobky, tiež obsahujúce kakao	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej: — individuálna hmotnosť použitého cukru a materiálov 4. kapitoly nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku a — celková kombinovaná hmotnosť použitého cukru a materiálov 4. kapitoly nepresahuje 60 hmotnostných % konečného výrobku
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej hmotnosť použitého cukru nepresahuje 40 hmotnostných %konečného výrobku
ex 22. kapitola	Nealkoholické a alkoholické nápoje a ocot; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej sú všetky použité materiály podpoložiek 0806 10, 2009 61, 2009 69 úplne získané
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky, a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
2207 a 2208	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom vyšším alebo nižším ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky 2207 alebo 2208, pri ktorej sú všetky použité materiály podpoložiek 0806 10, 2009 61, 2009 69 úplne získané

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 23. kapitola	Zvyšky a odpad z potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivá pre zvieratá; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
2309	Prípravky druhu používaného ako krmivo pre zvieratá	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály 2. a 3. kapitoly úplne získané, — hmotnosť použitých materiálov 10. a 11. kapitoly a položiek 2302 a 2303 nepresahuje 20 hmotnostných % konečného výrobku, — individuálna hmotnosť použitého cukru a materiálov 4. kapitoly nepresahuje 40 hmotnostných % konečného výrobku a — celková kombinovaná hmotnosť použitého cukru a materiálov 4. kapitoly nepresahuje 50 hmotnostných % konečného výrobku
ex 24. kapitola	Tabak a vyrobené náhradky tabaku; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, pri ktorej hmotnosť materiálov položky 2401 nepresahuje 30 % celkovej hmotnosti použitých materiálov 24. kapitoly
2401	Nespracovaný tabak; tabakový zvyšok	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály položky 2401 úplne získané
ex 2402	Cigarety, z tabaku alebo z náhradiek tabaku	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a tabaku na fajčenie podpoložky 2403 19, pri ktorej je aspoň 10 hmotnostných % všetkých použitých materiálov položky 2401 úplne získaných
ex 2403	Výrobky určené na inhaláciu v zahriatom stave alebo inými prostriedkami, bez spaľovania	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, pri ktorej je aspoň 10 hmotnostných % všetkých použitých materiálov položky 2401 úplne získaných (6)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 25. kapitola	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu
ex 2519	Drvený prírodný uhličitan horečnatý (magnezit), v hermeticky uzatvorených nádobách, a oxid horečnatý, tiež čisté, iné ako tavená magnézia alebo spekaná (sintrovaná) magnézia	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Môže sa však použiť prírodný uhličitan horečnatý (magnezit)
26. kapitola	Rudy, trosky a popoly	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 27. kapitola	Nerastné palivá, minerálne oleje a výrobky z ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 2707	Oleje, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek, ktoré sú podobné minerálnym olejom získaným destiláciou vysokotepelných čiernouhoľných dechtov, z ktorých viac ako 65 objemových % destiluje pri teplote do 250 °C (vrátane zmesí benzínu a benzolu), na použitie v energetike alebo na vykurovanie	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do položky inej ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
2710	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak tieto oleje sú základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do položky inej ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
2711	Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do položky inej ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
2712	Vazelína; parafínový vosk, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané syntézou alebo ostatnými procesmi, tiež farbené	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do položky inej ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
2713	Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do položky inej ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
28. kapitola	Anorganické chemikálie; organické alebo anorganické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych zemín, rádioaktívnych prvkov alebo ich izotopov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 29. kapitola	Organické chemikálie; okrem:	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 2901	Acyklické uhľovodíky na použitie v energetike alebo na vykurovanie	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 2902	Cykloalkány a cykloalkény (iné ako azulény), benzén, toluén, xylén, na použitie v energetike alebo na vykurovanie	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo viac postupov špecifického spracovania ([1]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 2905	Metalalkoholáty alkoholov tejto položky a etanolu	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky 2905. Môžu sa však použiť metalalkoholáty tejto položky za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
30. kapitola	Farmaceutické výrobky	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
31. kapitola	Hnojivá	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
32. kapitola	Trieslovinové alebo farbiarske výťažky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a ostatné farbiace látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty	Postup(-y) špecifického spracovania [4] alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
33. kapitola	Silice a rezinoidy; voňavkárske, kozmetické alebo toaletné prípravky	Postup(-y) špecifického spracovania [4] alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
34. kapitola	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace alebo čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na základe sadry	Postup(-y) špecifického spracovania [4] alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
35. kapitola	Bielkovinové látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy	Postup(-y) špecifického spracovania [4] alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
36. kapitola	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	Postup(-y) špecifického spracovania [4] alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
37. kapitola	Fotografický alebo kinematografický tovar	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 38. kapitola	Rôzne chemické výrobky; okrem:	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako daný výrobok sa však môžu použiť za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 3811	Antidetonačné prípravky (prípravky proti klepaniu motora), oxidačné inhibítory, živicové inhibítory, prípravky na zlepšenie viskozity, antikorózne prípravky a ostatné pripravené aditíva do minerálnych olejov (vrátane benzínov) alebo do ostatných kvapalín používaných na rovnaké účely ako minerálne oleje:	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo
	– Pripravené aditíva do mazacích olejov, obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3811 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 3824 99 a ex 3826 00	Bionafta	Výroba, pri ktorej sa bionafta získava prostredníctvom transesterifikácie a/alebo esterifikácie alebo hydrogenizácie
39. kapitola	Plasty a výrobky z nich	Postup(-y) špecifického spracovania ([4]) alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej podpoložky ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 40. kapitola	Kaučuk a výrobky z neho; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 4012	Protektorované pneumatiky; plné obruče alebo komorové obruče, z kaučuku	Protektorovanie použitých pneumatík
ex 41. kapitola	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
4104 až 4106	Činené alebo krustované kože a kožky, bez vlny alebo odchlpené, tiež štiepané, ale inak neupravené	Prečinenie predčinených usní alebo Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
42. kapitola	Výrobky z usne; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas)	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 43. kapitola	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 4302	Vyčinené alebo upravené kožušiny, spájané:	
	– Pláty, kusy a podobné tvary	Bielenie alebo farbenie, navyše k rezaniu a spájaniu nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín
	– Ostatné	Výroba z nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín
4303	Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín	Výroba z nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín položky 4302
ex 44. kapitola	Drevo a drevené výrobky; drevné uhlie; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 4407	Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, v hrúbke presahujúcej 6 mm, hobľované, brúsené pieskom alebo na koncoch spájané	Hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie na koncoch

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 4408	Listy dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstiev dreva) a listy na preglejky, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm, pozdĺžne spájané, a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm, hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch	Lúpanie, hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie na koncoch
ex 4410 až ex 4413	Obruby a lišty vrátane profilovaných soklov a ostatných profilovaných líšt	Lemovanie alebo profilovanie
ex 4415	Debny, debničky, klietky, bubny a podobné obaly, z dreva	Výroba z dosiek nenarezaných na určité rozmery
ex 4418	– Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva z dreva	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Pórovité (voštinové) drevené dosky, zostavené podlahové dosky a šindle sa však môžu použiť
	– Obruby a lišty	Lemovanie alebo profilovanie
ex 4421	Drievka na zápalky; drevené kolíky alebo klinčeky do obuvi	Výroba z dreva ktorejkoľvek položky, okrem ťahaného dreva položky 4409
45. kapitola	Korok a výrobky z korku	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
46. kapitola	Výrobky zo slamy, esparta alebo ostatných pletacích materiálov; košikársky tovar a prútené výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
47. kapitola	Vláknina z dreva alebo ostatných vláknitých celulózových materiálov; zberový (odpad a výmet) papier alebo lepenka	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
48. kapitola	Papier a lepenka; výrobky z papieroviny, papiera alebo lepenky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
49. kapitola	Tlačené knihy, noviny, obrazy a ostatné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 50. kapitola	Hodváb; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 5003	Hodvábny odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu), mykaný alebo česaný	Mykanie alebo česanie hodvábneho odpadu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5004 až ex 5006	Hodvábna priadza a priadza spradená z hodvábneho odpadu	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických nekonečných vlákien v kombinácii so spriadaním alebo extrúzia chemických nekonečných vlákien v kombinácii so zakrucovaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5007	Tkaniny z hodvábu alebo hodvábneho odpadu	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 51. kapitola	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
5106 až 5110	Priadza z vlny, jemných alebo hrubých chlpov zvierat alebo z vlásia	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5111 až 5113	Tkaniny z vlny, jemných alebo hrubých chlpov zvierat alebo z vlásia:	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 52. kapitola	Bavlna; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
5204 až 5207	Bavlnená priadza a bavlnené nite	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5208 až 5212	Bavlnené tkaniny	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením, poťahovaním alebo laminovaním alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 53. kapitola	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
5306 až 5308	Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien; papierová priadza:	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5309 až 5311	Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením, poťahovaním alebo laminovaním alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5401 až 5406	Priadza, monofil a šijacie nite z chemických vláken	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5407 a 5408	Tkaniny z priadze z chemických vlákien	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením, poťahovaním alebo laminovaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)
5501 až 5507	Syntetické alebo umelé strižné vlákna	Extrúzia chemických vlákien

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5508 až 5511	Priadza a šijacia niť z chemických strižných vlákien	([2]) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5512 až 5516	Tkaniny z chemických strižných vlákien	([2]) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo zakrucovanie alebo akákoľvek mechanická operácia v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením, poťahovaním alebo laminovaním alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 56. kapitola	Vata, plsť a netkané textílie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich; okrem:	(2) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním
5601	Vata z textilných materiálov a výrobky z nej; textilné vlákna, nepresahujúce dĺžku 5 mm (vločka), textilný prach a nopky	Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo potlačou alebo poťahovanie, vločkovanie, laminovanie alebo pokovovanie v kombinácii najmenej s dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustaľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5602	Plsť, tiež impregnovaná, potiahnutá, pokrytá alebo laminovaná:	
	– Vpichovaná plsť	(2) Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tvarovaním textílie Avšak: — polypropylénové vlákna položky 5402, — polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo — kábel z polypropylénových vlákien položky 5501, ktorých jednotlivé vlákna majú vo všetkých prípadoch dĺžkovú hmotnosť nižšiu ako 9 decitexov, za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu alebo len tvarovanie netkanej textílie v prípade plsti vyrobenej z prírodných vlákien
	– ostatné	(2) Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tvarovaním textílie alebo len tvarovanie netkanej textílie v prípade ostatnej plsti vyrobenej z prírodných vlákien
5603	Netkané textílie, tiež impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované	

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5603 11 až 5603 14	Netkané textílie, tiež impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované, z chemických vlákien	Výroba: — z náhodne alebo smerovo orientovaných vlákien alebo — z látok alebo polymérov prírodného alebo chemického pôvodu, pričom v oboch prípadoch nasleduje spojenie do netkanej textílie
5603 91 až 5603 94	Netkané textílie, tiež impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované, iné ako z chemických vlákien	Výroba: — z náhodne alebo smerovo orientovaných strižných vlákien a/alebo — z rezaných priadzí prírodného alebo chemického pôvodu, pričom v oboch prípadoch nasleduje spojenie do netkanej textílie
5604	Kaučukové nite a kordy, pokryté textíliou; textilná priadza a pásik a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, impregnované, potiahnuté, pokryté alebo oplášťované kaučukom alebo plastmi:	
	– Kaučukové nite a kordy, pokryté textíliou	Výroba z kaučukových nití alebo kordov nepokrytých textíliou
	– Ostatné	([2]) Spriadanie prírodných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5605	Metalizovaná priadza, tiež opradená, s určením ako textilná priadza, alebo pásik alebo podobné tvary položky 5404 alebo 5405, kombinované s kovom vo forme nite, pásika alebo prášku alebo pokrytá kovom	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s akoukoľvek mechanickou operáciou
5606	Opradená priadza, pásik a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, opradené (iné ako výrobky položky 5605 a iné ako opradená priadza z vlásia); ženilková priadza (vrátane povločkovanej ženilkovej priadze); slučková priadza	(2) extrúzia chemických vlákien v kombinácii so spriadaním alebo zakrucovanie v kombinácii s opradením alebo spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien alebo vločkovanie v kombinácii s farbením

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
57. kapitola	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny	([2]) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním alebo výroba z kokosovej priadze, sisalovej priadze alebo jutovej priadze alebo z klasickej viskózovej prstencovo spriadanej priadze alebo všívanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii s technikami výroby netkaných textílií vrátane vpichovania Jutovú tkaninu možno použiť ako podklad

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 58. kapitola	Špeciálne tkaniny; všívané textílie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky; okrem:	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo so všívaním alebo tkanie v kombinácii s farbením alebo s vločkovaním alebo s poťahovaním alebo s laminovaním alebo pokovovaním alebo všívanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)
5805	Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napríklad stehom nazývaným ‚petit point' alebo krížovým stehom), tiež celkom dohotovené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5810	Výšivky v metráži, pásoch alebo ako motívy	Vyšívanie, pri ktorom hodnota všetkých použitých materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
5901	Textílie potiahnuté lepidlom alebo škrobovými látkami, druhu používaného na vonkajšie obaly kníh a na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno; stužené plátno a podobné stužené podobné stužené textílie druhu používaného ako klobučnícke podložky	Tkanie v kombinácii s farbením alebo s vločkovaním alebo s poťahovaním alebo s laminovaním alebo pokovovaním alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou
5902	Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostnej priadze z nylonu alebo ostatných polyamidov, polyesterov alebo viskózového hodvábu:	
	– Obsahujúce najviac 90 hmotnostných % textilných materiálov	Tkanie
	– Ostatné	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním
5903	Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované plastmi, iné ako textílie položky 5902	Tkanie v kombinácii s impregnovaním alebo s poťahovaním alebo s pokrývaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5904	Linoleum, tiež rezané do tvaru; podlahové krytiny pozostávajúce z nánosu alebo povlaku aplikovaného na textilnom podklade, tiež rezané do tvaru	([2]) Tkanie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním Jutovú tkaninu možno použiť ako podklad
5905	Textilné tapety: — Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované kaučukom, plastmi alebo inými materiálmi	Tkanie, pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s impregnovaním alebo s poťahovaním alebo s pokrývaním alebo s laminovaním alebo s pokovovaním
	– Ostatné	([2]) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo tkanie, pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním alebo s laminovaním alebo tkanie v kombinácii s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5906	Pogumované textílie, iné ako textílie položky 5902:	([2])
	— Pletené alebo háčkované textílie	Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s pogumovaním alebo pogumovanie v kombinácii najmenej s dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustaľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
	– Ostatné textílie vyrobené z priadze zo syntetického vlákna, obsahujúce viac ako 90 hmotnostných % textilných materiálov	Extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním
	– Ostatné	Tkanie, pletenie alebo spracovanie okrem tkania v kombinácii s farbením alebo s poťahovaním/pogumovaním alebo farbenie priadze v kombinácii s tkaním, pletením alebo so spracovaním okrem tkania alebo pogumovanie v kombinácii najmenej s dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustaľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
5907	Textílie inak impregnované, potiahnuté alebo pokryté; maľované plátno na divadelnú scénu, textílie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textílie	Tkanie alebo pletenie alebo tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo s poťahovaním alebo s impregnovaním alebo s pokrývaním alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo potlač (ako samostatná operácia)
5908	Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené, do lámp, varičov, zapaľovačov, sviečok alebo podobných výrobkov; žiarové plynové pančušky a duté pleteniny na výrobu žiarových plynových pančušiek, tiež impregnované:	
	– Žiarové plynové pančušky, impregnované	Výroba z dutej pleteniny/háčkovanej textílie na výrobu žiarových plynových pančušiek
	– Ostatné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
5909 až 5911	Textilné výrobky druhov vhodných na priemyselné použitie:	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s tkaním alebo extrúzia chemických vlákien v kombinácii s tkaním alebo tkanie v kombinácii s farbením, poťahovaním alebo laminovaním alebo poťahovanie, vločkovanie, laminovanie alebo pokovovanie v kombinácii najmenej s dvomi ďalšími hlavnými prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako je kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážanlivosti, ustaľovanie za tepla, stála apretúra) za predpokladu, že hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
60. kapitola	Pletené alebo háčkované textílie	([2]) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo pletenie/háčkovanie v kombinácii s farbením alebo s vločkovaním alebo s poťahovaním alebo s laminovaním alebo s potlačou alebo vločkovanie v kombinácii s farbením alebo s potlačou alebo farbenie priadze v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo zakrucovanie alebo tvarovanie v kombinácii s pletením/háčkovaním, za predpokladu, že hodnota použitých nepôvodných nezakrútených/netvarovaných priadzí nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
61. kapitola	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované:	
	– Získané zošívaním alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovanej tkaniny, ktorá bola nastrihaná do tvaru alebo priamo získaná v tvare	(2) (3) Pletenie alebo háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
	– Ostatné	(2) Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo extrúzia priadze z chemických vlákien v kombinácii s pletením/háčkovaním alebo pletenie s dohotovením v jednej operácii
ex 62. kapitola	Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené alebo háčkované; okrem:	(2) (3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211	Dámske, dievčenské a dojčenské odevy a odevné doplnky, vyšívané	(3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej textílie za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 6210 a ex 6216	Ohňovzdorná výbava z textílie pokrytej fóliou z hliníkovaného polyesteru	(2) (3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo poťahovanie alebo laminovanie v kombinácii s dohotovením textílie vrátane nastrihania za predpokladu, že hodnota nepotiahnutej alebo nelaminovanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 6212	Podprsenky, podväzkové pásy, korzety, plecnice, podväzky a podobné výrobky a ich časti, pletené alebo háčkované, získané zošívaním alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovanej textílie, ktorá bola buď vystrihnutá do tvaru, alebo priamo získaná v tvare	(2) (3) Pletenie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádza potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky:	
	– Vyšívané	(2) (3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej textílie za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu alebo dohotovenie vrátane nastrihania textílie, ktorému predchádzala potlač (ako samostatná operácia)
	– Ostatné	(2) (3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo dohotovenie, ktorému predchádza potlač (ako samostatná operácia)

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
6217	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako výrobky položky 6212:	
	– Vyšívané	(3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej textílie za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu alebo dohotovenie, ktorému predchádza potlač (ako samostatná operácia)
	Ohňovzdorná výbava z textílie pokrytej fóliou z hliníkovaného polyesteru	(3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo poťahovanie alebo laminovanie v kombinácii s dohotovením textílie vrátane nastrihania za predpokladu, že hodnota nepotiahnutej alebo nelaminovanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	– Medzipodšívky do golierov a manžiet, nastrihané	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	– Ostatné	(3) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 63. kapitola	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
6301 až 6304	Prikrývky, cestovné koberčeky, posteľná bielizeň atď.; záclony atď.; ostatné bytové textílie:	
	– Z plsti, netkaných textílií	(2) Tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
	– Ostatné:	
	–– Vyšívané	(2) (3) Tkanie alebo pletenie/háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie alebo výroba z nevyšívanej tkaniny (inej ako pletenej alebo háčkovanej) za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	–– Ostatné	(2) (3) Tkanie alebo pletenie/háčkovanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
6305	Vrecia a vrecká, druhu používaného na balenie tovaru	(2) Extrúzia chemických vlákien alebo spriadanie prírodných vlákien a/alebo chemických strižných vlákien, v kombinácii s tkaním alebo pletením a dohotovením vrátane nastrihania textílie

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
6306	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; plachty na lode a člny, plachty na dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingový tovar:	
	– Z netkaných textílií	([2]) ([3]) Tvarovanie netkanej textílie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
	– Ostatné	([2]) ([3]) Tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie
6307	Ostatné celkom dohotovené výrobky, vrátane strihových šablón	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
6308	Súpravy pozostávajúce z tkaniny a priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčekov, tapisérií, vyšívaných stolových obrusov alebo obrúskov, alebo podobné textilné výrobky, v balení na predaj v malom	Každá položka v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa na ňu vzťahovalo, keby nebola súčasťou súpravy. Môžu sa však zahrnúť aj nepôvodné výrobky, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu
ex 64. kapitola	Obuv, gamaše a podobné výrobky; časti týchto výrobkov; okrem:	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem zvrškových kompletov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným častiam podrážok položky 6406
6406	Časti obuvi (vrátane zvrškov, tiež spojených s podrážkami, inými ako vonkajšími podrážkami); vymeniteľné vložky do topánok, pružné podpätníky a podobné výrobky; gamaše, kožené ochranné návleky na nohy a podobné výrobky, a ich časti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
65. kapitola	Pokrývky hlavy a ich časti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
66. kapitola	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičíky a ich časti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
67. kapitola	Upravené perie a páperie a výrobky z peria alebo páperia; umelé kvetiny; výrobky z ľudských vlasov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
68. kapitola	Výrobky z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sľudy alebo podobných materiálov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu
69. kapitola	Keramické výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 70. kapitola	Sklo a sklenený tovar	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
7010	Demižóny, fľaše, banky, poháre, tégliky, fioly, ampuly a ostatné nádoby, zo skla, druhu používaného na prepravu alebo balenie tovaru; sklenené poháre na zaváranie; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo brúsenie skleneného tovaru za predpokladu, že celková hodnota nebrúseného skleneného tovaru nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
7013	Sklenený tovar druhu používaného ako stolové sklo, kuchynské sklo, toaletné sklo, kancelárske sklo, sklo na výzdobu miestností alebo na podobné účely (iné ako sklo položky 7010 alebo 7018):	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 71. kapitola	Prírodné alebo umelo pestované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi, a výrobky z nich; bižutéria; mince; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu
ex 7102, ex 7103 a ex 7104	Opracované drahokamy alebo polodrahokamy (prírodné, syntetické alebo rekonštituované)	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky, okrem podpoložky daného výrobku
7106, 7108 a 7110	Drahé kovy: – Neopracované	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 7106, 7108 a 7110, alebo elektrolytická, termálna alebo chemická separácia drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110, alebo tavenie a/alebo legovanie drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 navzájom alebo so základnými kovmi alebo purifikácia
	– Vo forme polotovarov alebo vo forme prachu	Výroba z neopracovaných drahých kovov

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 7107, ex 7109 a ex 7111	Kovy plátované drahými kovmi, vo forme polotovarov	Výroba z kovov plátovaných drahými kovmi, neopracovaných
ex 72. kapitola	Železo a oceľ; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
7207	Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205
7208 až 7212	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z polotovarov položky 7207
7213 až 7216	Tyče a profilované tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo z ostatných základných tvarov položky 7206
7217	Drôty zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z polotovarov položky 7207
7218 91 a 7218 99	Polotovary	Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205
7219 až 7222	Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z ingotov alebo z ostatných základných tvarov položky 7218
7223	Drôty z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z polotovarov položky 7218
7224 90	Polotovary	Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205
7225 až 7228	Ploché valcované výrobky, tyče a prúty valcované za tepla, v nepravidelne navinutých zvitkoch; uholníky, tvarovky a profily z ostatnej legovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty z legovanej alebo nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo z ostatných základných tvarov položky 7206, 7218 alebo 7224
7229	Drôty z ostatnej legovanej ocele	Výroba z polotovarov položky 7224
ex 73. kapitola	Výrobky zo železa alebo z ocele; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 7301	Štetovnice	Výroba z materiálov položky 7207
7302	Konštrukčný materiál železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo z ocele: koľajnice, prídržné koľajnice a ozubnice, hrotnice, srdcovky, výhybky, prestavné tyče, výmeny a ostatné priecestné zariadenia, podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a kliny koľajnicových stoličiek, podkladnice, prídržky, podperné dosky, klieštiny, ťahadlá a ostatný materiál špeciálne prispôsobený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajníc	Výroba z materiálov položky 7206
7304, 7305 a 7306	Rúry, rúrky a duté profily, zo železa alebo z ocele	Výroba z materiálov položiek 7206 až 7212 a položky 7218 alebo 7224
ex 7307	Príslušenstvo na rúry alebo rúrky z nehrdzavejúcej ocele (ISO X5CrNiMo 1712), pozostávajúce z niekoľkých častí	Sústruženie, vŕtanie, vystružovanie, rezanie závitov, začisťovanie a pieskovanie hrubých výkovkov za predpokladu, že celková hodnota použitých hrubých výkovkov nepresahuje 35 % ceny výrobku zo závodu
7308	Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napríklad mosty, časti mostov, stavidlá, veže, stožiare a priehradové stĺpy, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, zárubne, prahy dverí, okenice, stĺpikové zábradlie, piliere a stĺpiky), zo železa alebo ocele; dosky, tyče, prúty, uholníky, tvarovky, profily, rúrky a podobné výrobky, pripravené na použitie v konštrukciách, zo železa alebo ocele	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Zvárané uholníky, tvarovky a profily položky 7301 sa však nemôžu použiť.
ex 7315	Protišmykové reťaze	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 7315 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 74. kapitola	Meď a výrobky z nej; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
7403	Rafinovaná meď a zliatiny medi, neopracované (surové):	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
7408	Medené drôty	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
75. kapitola	Nikel a výrobky z neho	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
ex 76. kapitola	Hliník a výrobky z neho; okrem:	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
7601	Neopracovaný (surový) hliník	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu alebo výroba termickou alebo elektrolytickou úpravou z nelegovaného hliníka alebo z hliníkového odpadu a hliníkového šrotu
7602	Hliníkový odpad a hliníkový šrot	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 7616	Výrobky z hliníka iné ako jemné pletivo, tkaniny, mriežky (rošty), sieťovina, pletivo, výstužné tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a plechová mriežkovina, z hliníka	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku. Môžu sa však použiť gáza (vrátane nekonečných pásov), tkaniny, mriežky (rošty), sieťovina, pletivo, výstužné tkaniny a podobné materiály z hliníkového drôtu a plechová mriežkovina z hliníka, a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
78. kapitola	Olovo a výrobky z neho	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
79. kapitola	Zinok a výrobky z neho	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
80. kapitola	Cín a výrobky z neho	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku
81. kapitola	Ostatné základné kovy; cermety; výrobky z nich	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky
ex 82. kapitola	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky, zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základného kovu; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8206	Dva alebo niekoľko nástrojov položiek 8202 až 8205, v súpravách na predaj v malom	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 8202 až 8205. Do súpravy však môžu byť začlenené nástroje položiek 8202 až 8205 za predpokladu, že ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
83. kapitola	Rôzne výrobky zo základného kovu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 84. kapitola	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti, okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8407	Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8408	Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8425 až 8430	Kladkostroje a zdvíhacie zariadenia iné ako skipové výťahy; navijaky a vratidlá; zdviháky; Lodné otočné stĺpové žeriavy; žeriavy vrátane lanových žeriavov; mobilné zdvíhacie rámy, zdvižné obkročné vozíky, portálové nízkozdvižné vozíky a žeriavové vozíky Vidlicové stohovacie vozíky; ostatné vozíky vybavené zdvíhacím alebo manipulačným zariadením Ostatné zdvíhacie, manipulačné, nakladacie alebo vykladacie stroje a zariadenia (napríklad výťahy, eskalátory, dopravníky, lanovky) Buldozéry, angledozéry, zrovnávače, stroje na planírovanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá, lopatové nakladače, ubíjadlá a cestné valce, s vlastným pohonom Ostatné stroje a zariadenia zrovnávacie, planírovacie, škrabacie, hĺbiace, utĺkacie, zhutňovacie, stroje a zariadenia na ťažbu alebo vŕtanie zeme, nerastov alebo rúd; baranidlá a vyťahovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8431 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
8444 až 8447	Stroje na vytláčanie, preťahovanie, tvarovanie alebo strihanie chemických textilných materiálov: Stroje na prípravu textilných vlákien; spriadacie a dopriadacie, zdvojovacie alebo zakrucovacie stroje a ostatné stroje a zariadenia na výrobu textilných priadzí; stroje na navíjanie alebo súkanie (vrátane útkových súkacích strojov) a stroje na prípravu textilných vlákien na spracovanie na strojoch položky 8446 alebo 8447 Tkáčske krosná: Pletacie stroje, stroje na spevnenie prešitím a stroje na výrobu opradenej priadze, tylu, čipiek, výšiviek, lemoviek, prámikov alebo sieťoviny a stroje na všívanie	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8448 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8456 až 8465	Obrábacie stroje na opracovanie akýchkoľvek materiálov ich úberom Obrábacie centrá, stavebnicové obrábacie stroje (jednopolohové) a viacpolohové, na obrábanie kovov Sústruhy na úber kovov Obrábacie stroje	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8466 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8470 až 8472	Počítacie stroje a vreckové prístroje na záznam, vyvolanie a zobrazenie údajov s výpočtovými funkciami; účtovacie stroje, frankovacie stroje, stroje na vydávanie lístkov a podobné stroje, vybavené počítacím zariadením; registračné pokladnice Stroje na automatické spracovanie údajov a ich jednotky; magnetické alebo optické snímače, stroje na prepis údajov v kódovanej forme na pamäťové médiá a stroje spracovávajúce tieto údaje Ostatné kancelárske stroje a prístroje	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8473 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
ex 85. kapitola	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku; prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti, súčasti a príslušenstvo týchto prístrojov okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8501 až 8502	Elektrické motory a generátory Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8503 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8519, 8521	Prístroje na záznam zvuku; prístroje na reprodukciu zvuku Videofonické prístroje na záznam alebo reprodukciu, tiež so zabudovaným videotunerom	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8522 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8525 až 8528	Vysielacie prístroje na rozhlasové alebo televízne vysielanie, televízne kamery, digitálne fotoaparáty a kamkordéry Rádiolokačné a rádiosondážne prístroje (radary), pomocné rádionavigačné prístroje a rádiové prístroje na diaľkové ovládanie Rozhlasové prijímače Monitory a projektory, bez zabudovaných televíznych prijímačov; televízne prijímače, tiež so zabudovanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8529 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
8535 až 8537	Elektrické zariadenia na vypínanie, spínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na ich spájanie, pripájanie k alebo do elektrického obvodu; prípojky na optické vlákna, zväzky alebo káble z optických vlákien; rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne, na elektrické riadenie alebo na rozvod elektriny	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a položky 8538 alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8542 31 až 8542 39	Monolitické integrované obvody	Difúzia, pri ktorej sa na polovodičovom substráte vytvárajú integrované obvody selektívnym zavedením vhodného dopantu, tiež montované alebo odskúšané v krajine, ktorá je treťou stranou alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8544 až 8548	Drôty, káble, izolované, a ostatné izolované elektrické vodiče; káble z optických vlákien Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefky, osvetľovacie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a ostatné výrobky zhotovené z grafitu alebo z ostatného uhlíka, druhu používaného na elektrické účely Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu Izolačné časti a súčasti na elektrické stroje, prístroje alebo zariadenia, elektrické rozvodné rúrky a ich spojky zo základného kovu, s vnútorným izolačným materiálom Odpad a zvyšky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, nepoužiteľné batérie a nepoužiteľné elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov alebo prístrojov, v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
86. kapitola	Železničné alebo električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál železničných alebo električkových tratí a jeho časti a súčasti; mechanické (vrátane elektromechanických) dopravné signalizačné zariadenia všetkých druhov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 87. kapitola	Vozidlá, iné ako železničné alebo električkové koľajové vozidlá, ich časti a súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 45 % ceny výrobku zo závodu
8708	Časti, súčasti a príslušenstvo vozidiel položiek 8701 až 8705	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
8711	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom; prívesné vozíky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
88. kapitola	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
89. kapitola	Lode, člny a plávajúce konštrukcie	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku; trupy plavidiel položky 8906 sa však nemôžu použiť. alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 90. kapitola	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné; lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
9001 50	Okuliarové šošovky z ostatných materiálov iných ako sklo	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej sa vykonáva jedna z týchto operácií: — povrchová úprava polodokončených šošoviek na dokončené oftalmologické šošovky s optickou korekčnou silou, ktoré sa majú pripevniť na okuliare, — poťahovanie šošovky pomocou vhodných úprav na zlepšenie videnia a zabezpečenie ochrany nositeľa alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
91. kapitola	Hodiny a hodinky a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
92. kapitola	Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
93. kapitola	Zbrane a strelivo; ich časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
94. kapitola	Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a osvetľovacie zariadenia inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
95. kapitola	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu (3)
96. kapitola	Rôzne výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
97. kapitola	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku

([1]) Osobitné podmienky týkajúce sa ‚špecifického spracovania' sa uvádzajú v úvodných poznámkach 8.1 až 8.3.
([2]) Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov zo zmesi textilných materiálov sa uvádzajú v úvodnej poznámke 6.
([3]) Pozri úvodnú poznámku 7.
([4]) Pozri úvodnú poznámku 9.
([5]) Určité rafinované rastlinné oleje sa považujú za pôvodné podľa iných špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky stanovených v dodatku B počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu.
([6]) Určité tabakové výrobky sa považujú za pôvodné podľa iných špecifických pravidiel pôvodu pre výrobky stanovených v dodatku B počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu.

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2664/oj

PRÍLOHA III

Znenie vyhlásenia o pôvode

Vyhlásenie o pôvode, ktorého znenie je uvedené ďalej, musí byť vyhotovené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znovu uvádzať.

Albánske znenie

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. …[1]) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjine preferenciale …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Arabské znenie

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....(1)) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....(2).

REVISED RULES

Bosniacke znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br …[1]) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog porijekla. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Bulharské znenie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № . …[1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br…[1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog podrijetla. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Dánske znenie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. …[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Holandské znenie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. …[1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn [2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Anglické znenie

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No …[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of …[2] preferential origin. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. …[1]) deklareerib, et need tooted on …[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Faerské znenie

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. …[1]) váttar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Fínske znenie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o …[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Francúzske znenie

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°…[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Nemecké znenie

Der Ausführer (Bewilligungs-Nr. …[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte …[2] Ursprungswaren sind. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Gruzínske znenie

‘ამსაბუთით (საბაჟოსმიერგაცემულიუფლებამოსილების Nr. .....[1])
წარმოდგენილისაქონლისექსპორტიორიაცხადებს, რომესსაქონელიარის.
.....[2]შეღავათიანიწარმოშობისთუსხვარამარარისპირდაპირმითითებული
REVISED RULES

Grécke znenie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. …[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Hebrejské znenie

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....[1]) מצהיר כי מקורם של הטובין
ה.....[2] הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש. REVISED RULES

Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1]) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes . …[2] származásúak. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Islandské znenie

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr …[1]), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af … fríðindauppruna [2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Talianske znenie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. …[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Lotyšské znenie

To produktu eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …[1]), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Litovské znenie

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. …[1]) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi …[2] lengvatinės kilmės statusą. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Macedónske znenie

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. …[1]) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со …[2] преференцијално потекло. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Čiernohorské znenie

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. …[1]) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи …[2] преференцијалног поријекла. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br …[1]) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog porijekla. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Nórske znenie

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr …[1]) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har … preferanseopprinnelse[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Poľské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Portugalské znenie

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira no…[1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Rumunské znenie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. …[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Srbské znenia

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. …[1]) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи …[2] преференцијалног порекла. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br …[1]) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog porekla. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …[1]), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Španielske znenie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º …[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Švédske znenie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. …[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Turecké znenie

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, (gümrük yetki no: …[1]), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin …[2] tercihli menşeli olduğunu beyan eder. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

Ukrajinské znenie

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № …[1]), заявляє, що за винятком випадків, де цеявно зазначено, ці товари є товарами преференційного походження …[2]. REVIDOVANÉ PRAVIDLÁ

….....

(Miesto a dátum)[3]

…….....

(Podpis vývozcu a čitateľné celé meno osoby, ktorá vyhlásenie podpisuje)[4]

(1) Ak vyhlásenie o pôvode vyhotovil schválený vývozca, na tomto mieste sa musí uviesť číslo povolenia tohto schváleného vývozcu. Ak vyhlásenie o pôvode nevyhotovil schválený vývozca, slová v zátvorke sa vynechajú alebo sa daný priestor ponechá nevyplnený.

(2) Uvedie sa pôvod tovaru. Ak sa vyhlásenie o pôvode vzťahuje úplne alebo čiastočne na výrobky s pôvodom v Ceute a Melille, vývozca ich musí v doklade, na ktorom sa vyhlásenie vyhotovilo, jasne označiť symbolom ‚CM'.

(3) Tieto údaje sa môžu vynechať, ak tieto informácie obsahuje samotný doklad.

(4) Ak sa nevyžaduje podpis vývozcu, platí aj oslobodenie od povinnosti uviesť meno podpisovateľa.

PRÍLOHA IV

Vzory sprievodného osvedčenia EUR.1 a žiadosti o sprievodné osvedčenie EUR.1

Pokyny pre tlač

1. Každé tlačivo musí mať rozmery 210 × 297 mm; pripúšťa sa odchýlka až do mínus 5 mm alebo plus 8 mm v dĺžke. Použitý papier musí byť biely, formátovaný na písanie, bez mechanickej buničiny a s hmotnosťou najmenej 25 g/m^2. Na pozadí je vytlačený zelený gilošový vzor, aby sa dalo voľným okom rozpoznať akékoľvek mechanické alebo chemické falšovanie.
2. Príslušné orgány strán si môžu vyhradiť právo tlačiť tlačivá samy alebo ich môžu dať vytlačiť v nimi schválených tlačiarňach. V tom druhom prípade musí každé osvedčenie obsahovať odkaz na takéto schválenie. Na každom osvedčení sa musí uvádzať názov a adresa tlačiarne alebo označenie, podľa ktorého ju možno identifikovať. Osvedčenie musí obsahovať aj vytlačené alebo inak uvedené poradové číslo, podľa ktorého ho možno identifikovať.

Sprievodné osvedčenie

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Vývozca (meno/názov, úplná adresa, krajina)</td><td colspan="3">EUR.1 č. A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Pred vyplnením tlačiva sa oboznámte s poznámkami na zadnej strane.</td></tr>
<tr><td>3. Príjemca (meno/názov, úplná adresa, krajina) (nepovinné)</td><td colspan="3">2. Osvedčenie sa používa v rámci preferenčného obchodu medzi
. . . . . .
a
. . . . . .
(uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)</td></tr>
<tr><td></td><td>4. Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za krajinu, skupinu alebo územie pôvodu výrobkov</td><td colspan="2">5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia</td></tr>
<tr><td>6. Údaje o doprave (nepovinné)</td><td colspan="3">7. Poznámky</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Číslo položky; značky a čísla; počet a druh nákladových kusov ([1]); opis tovaru</td><td>9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné merné jednotky (litre, m^3 atď.)</td><td>10. Faktúry (nepovinné)</td></tr>
</table>

11. **POTVRDENIE COLNÝCH ORGÁNOV**	Pečiatka	12. **VYHLÁSENIE VÝVOZCU**
Osvedčené vyhlásenie Vývozný doklad ([2]) Tlačivo ..... č. ..... z ..... Colný úrad ..... Vydávajúca krajina alebo územie .... V .... (podpis)		Ja, podpísaný(-á), vyhlasujem, že tovar opísaný v predchádzajúcej časti spĺňa podmienky požadované na vydanie tohto osvedčenia. V .... (podpis)

([1]) Ak tovar nie je balený, uveďte podľa potreby počet kusov alebo údaj ‚voľne ložené'.

([2]) Vyplňte, len ak to vyžadujú vnútroštátne predpisy vyvážajúcej krajiny alebo územia.

13. **ŽIADOSŤ O OVERENIE, pre**	14. **VÝSLEDOK OVERENIA**
	Z vykonaného overenia vyplýva, že toto osvedčenie ([1]) ☐ vydal uvedený colný úrad a že informácie v ňom uvedené sú správne. ☐ nespĺňa požiadavky na pravosť a presnosť (pozri pripojené pripomienky).
Vyžaduje sa overenie pravosti a presnosti tohto osvedčenia. V ..... (miesto a dátum) Pečiatka . . . . . . (podpis)	V ..... (miesto a dátum) Pečiatka . . . . . . (podpis)

([1]) Príslušnú kolónku označte symbolom X.

POZNÁMKY

1. V osvedčení sa údaje nesmú vymazávať ani prepisovať. Prípadné zmeny sa musia vykonať tak, že sa prečiarknu nesprávne údaje a doplnia sa potrebné opravy. Všetky takéto zmeny musí parafovať osoba, ktorá osvedčenie vyplnila, a musia ich potvrdiť colné orgány vydávajúcej krajiny alebo územia.

2. Medzi položkami zaznamenanými v osvedčení nesmie zostať voľné miesto a pred každou položkou sa musí uvádzať číslo položky. Bezprostredne za poslednou položkou sa musí urobiť vodorovná čiara. Prípadné nevyužité miesto sa prešikrtne tak, aby sa tam neskôr nemohlo nič dopísať.

3. Tovar sa musí opísať v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby ho bolo možné identifikovať.

Žiadosť o sprievodné osvedčenie

1. **Vývozca** (meno/názov, úplná adresa, krajina)	**EUR.1** **č. A** **000.000**	
	Pred vyplnením tlačiva sa oboznámte s poznámkami na zadnej strane.	
	2. **Žiadosť o osvedčenie, ktoré sa má používať v rámci preferenčného obchodu medzi** . . . . . . **a** . . . . . . (uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)	
3. **Príjemca** (meno/názov, úplná adresa, krajina) (nepovinné)		
	4. **Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za krajinu, skupinu alebo územie pôvodu výrobkov**	5. **Krajina, skupina krajín alebo územie určenia**
6. **Údaje o doprave** (nepovinné)	7. **Poznámky**	

8. **Číslo položky; značky a čísla; počet a druh nákladových kusov** ([1])**; opis tovaru**	9. **Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné merné jednotky (litre, m³, atď.)**	10. **Faktúry** (nepovinné)

([1]) Ak tovar nie je balený, uveďte podľa potreby počet kusov alebo údaj ‚voľne ložené'.

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Ja, podpísaný vývozca tovaru opísaného na druhej strane

VYHLASUJEM, že tento tovar spĺňa požiadavky na vydanie pripojeného osvedčenia;

UVÁDZAM tieto okolnosti, na základe ktorých tento tovar spĺňa uvedené podmienky:

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

PREDKLADÁM tieto podporné doklady ([1]):

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

ZAVÄZUJEM SA predložiť na požiadanie príslušných orgánov akékoľvek podporné dôkazy, ktoré by tieto orgány mohli vyžadovať na účely vydania pripojeného osvedčenia, a zaväzujem sa, že v prípade potreby budem súhlasiť s požadovanou kontrolou svojich účtovných dokladov a kontrolou výrobných postupov uvedeného tovaru, ktorú vykonajú uvedené orgány;

ŽIADAM o vydanie pripojeného osvedčenia na tento tovar.

. . . . . .

(miesto a dátum)

. . . . . .

(podpis)

([1]) Napríklad: dovozné doklady, sprievodné osvedčenia, faktúry, vyhlásenia výrobcu atď., ktoré sa týkajú výrobkov použitých pri výrobe alebo spätne vyvezeného tovaru v nezmenenom stave.

PRÍLOHA V

Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille

Jediný článok

1. Pod podmienkou, že spĺňajú pravidlo o nepozmeňovaní stanovené v článku 14 tohto dodatku, sa nasledujúce výrobky považujú za:

1. výrobky s pôvodom v Ceute a Melille:

   a) výrobky úplne získané v Ceute a Melille;

   b) výrobky získané v Ceute a Melille, pri výrobe ktorých sa používajú iné výrobky ako výrobky úplne získané v Ceute a Melille, ak:

      i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 4 tohto dodatku alebo

      ii) uvedené výrobky majú pôvod v Maroku alebo v Európskej únii za predpokladu, že sa na nich vykonalo opracovanie alebo spracovanie, ktoré presahuje rámec operácií uvedených v článku 6 tohto dodatku;

2. výrobky s pôvodom v Maroku:

   a) výrobky úplne získané v Maroku;

   b) výrobky získané v Maroku, pri výrobe ktorých sa používajú iné výrobky ako výrobky úplne získané v Maroku, ak:

      i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 4 tohto dodatku alebo

      ii) uvedené výrobky majú pôvod v Ceute a Melille alebo v Európskej únii a vykonalo sa na nich opracovanie alebo spracovanie, ktoré presahuje rámec operácií uvedených v článku 6 tohto dodatku.

2. Ceuta a Melilla sa považujú za jedno územie.

3. Vývozca alebo ním splnomocnený zástupca uvedie v kolónke 2 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo vo vyhlásení o pôvode názov vyvážajúcej strany a ‚Ceuta a Melilla'. Okrem toho sa v prípade výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille táto informácia o statuse pôvodu uvedie aj v kolónke 4 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo vo vyhlásení o pôvode.

4. Za uplatňovanie týchto pravidiel v Ceute a Melille sú zodpovedné španielske colné orgány.

PRÍLOHA VI

Vyhlásenie dodávateľa

Vyhlásenie dodávateľa, ktorého znenie je uvedené ďalej, musí byť vyhotovené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znovu uvádzať.

VYHLÁSENIE DODÁVATEĽA

o tovare, na ktorom sa vykonalo opracovanie alebo spracovanie v uplatňujúcich zmluvných stranách bez toho, aby získal status preferenčného pôvodu

Ja podpísaný dodávateľ tovaru, na ktorý sa vzťahuje pripojený doklad, vyhlasujem, že:

1. Tieto materiály, ktoré nemajú pôvod v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)], boli použité v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany(strán)] na výrobu tohto tovaru:

Opis dodávaného tovaru ([1])	Opis použitých nepôvodných materiálov	Položka HS použitých nepôvodných materiálov ([2])	Hodnota použitých nepôvodných materiálov ([3]) ([4])
		Celková hodnota	

2. Všetky ostatné materiály použité v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] na výrobu uvedeného tovaru majú pôvod v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)];

3. Na tomto tovare sa vykonalo opracovanie alebo spracovanie mimo územia … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] v súlade s článkom 13 tohto dodatku, pričom tovar tam získal túto celkovú pridanú hodnotu:

Opis dodávaného tovaru	Celková pridaná hodnota získaná mimo [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] ([4])
	(miesto a dátum)
	(Adresa a podpis dodávateľa; ako aj čitateľné celé meno osoby ktorá vyhlásenie podpisuje)

(1) Ak sa faktúra, dodací list alebo iný obchodný doklad, ku ktorému je vyhlásenie pripojené, týkajú rôznych druhov tovaru alebo tovaru, v ktorom nie sú nepôvodné materiály použité v rovnakej miere, dodávateľ musí medzi nimi jasne rozlišovať.

Príklad:

Doklad sa vzťahuje na rôzne modely elektromotora položky 8501, ktorý sa má použiť pri výrobe práčok položky 8450. Druh a hodnota nepôvodných materiálov použitých pri výrobe týchto motorov sa pri jednotlivých modeloch líši. Modely musia byť preto rozlíšené v prvom stĺpci a údaje v ostatných stĺpcoch musia byť uvedené samostatne pre každý model tak, aby výrobca práčok mohol vykonať správne posúdenie statusu pôvodu svojich výrobkov v závislosti od toho, ktorý model elektromotora používa.

(2) Údaje požadované v uvedených stĺpcoch sa uvádzajú iba v prípade potreby.

Príklady:

Podľa uplatniteľného pravidla pre odevy ex 62. kapitoly sa môže použiť tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie. Ak výrobca takýchto odevov v uplatňujúcej zmluvnej strane použije tkaninu dovezenú z Európskej únie tam získanú tkaním nepôvodnej priadze, stačí, aby dodávateľ z Európskej únie opísal vo svojom vyhlásení použitý nepôvodný materiál ako priadzu bez toho, aby bolo potrebné uviesť položku a hodnotu takejto priadze.

Výrobca drôtu zo železa položky 7217, ktorý ho vyrobil z nepôvodných železných tyčí, musí uviesť v druhom stĺpci ‚tyče zo železa'. Ak sa takýto drôt má použiť pri výrobe stroja, v prípade ktorého sa podľa daného platného pravidla pôvodu obmedzuje podiel použitých nepôvodných materiálov na určitú percentuálnu hodnotu, je potrebné uviesť v treťom stĺpci hodnotu nepôvodných tyčí.

(3) ‚Hodnota materiálov' je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu alebo, ak táto hodnota nie je známa a nemožno ju zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej (-ých) strany (strán)].

Pre každý druh použitých nepôvodných materiálov uveďte presnú jednotkovú hodnotu tovaru uvedeného v prvom stĺpci.

(4) ‚Celková pridaná hodnota' sú všetky kumulatívne náklady vynaložené mimo … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] vrátane hodnoty všetkých tam zapracovaných materiálov. Presná celková pridaná hodnota získaná mimo … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] sa musí uviesť na jednotku tovaru uvedeného v prvom stĺpci.

PRÍLOHA VII

Dlhodobé vyhlásenie dodávateľa

Dlhodobé vyhlásenie dodávateľa, ktorého znenie je uvedené ďalej, musí byť vyhotovené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znovu uvádzať.

DLHODOBÉ VYHLÁSENIE DODÁVATEĽA

o tovare, na ktorom sa vykonalo opracovanie alebo spracovanie v uplatňujúcej zmluvnej strane bez toho, aby získal status preferenčného pôvodu

Ja, podpísaný dodávateľ tovaru, na ktorý sa vzťahuje pripojený doklad a ktorý sa pravidelne dodáva do ([1])…......, vyhlasujem, že:

1. Tieto materiály, ktoré nemajú pôvod v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)], boli použité v … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany(strán)] na výrobu tohto tovaru:

Opis dodávaného tovaru ([2])	Opis použitých nepôvodných materiálov	Položka HS použitých nepôvodných materiálov ([3])	Hodnota použitých nepôvodných materiálov ([3]) ([4])
		Celková hodnota	

2. Všetky ostatné materiály použité v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] na výrobu uvedeného tovaru majú pôvod v [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)];

3. Na tomto tovare sa vykonalo opracovanie alebo spracovanie mimo územia … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] v súlade s článkom 13 tohto dodatku, pričom tovar tam získal túto celkovú pridanú hodnotu:

Opis dodávaného tovaru	Celková pridaná hodnota získaná mimo [uveďte názov príslušnej (-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] ([5])

Toto vyhlásenie je platné pre všetky následné zásielky tohto tovaru odoslané od …….

do …… ([6])

Zaväzujem sa neodkladne informovať …….. ([1])v prípade, že toto vyhlásenie stratí platnosť.

(miesto a dátum)
(adresa a podpis dodávateľa, ako aj čitateľné meno osoby, ktorá vyhlásenie podpisuje)

(1) Meno a adresa zákazníka.

(2) Ak sa faktúra, dodací list alebo iný obchodný doklad, ku ktorému je vyhlásenie pripojené, týkajú rôznych druhov tovaru alebo tovaru, v ktorom nie sú nepôvodné materiály použité v rovnakej miere, dodávateľ musí medzi nimi jasne rozlišovať.

Príklad:

Doklad sa vzťahuje na rôzne modely elektromotora položky 8501, ktorý sa má použiť pri výrobe práčok položky 8450. Druh a hodnota nepôvodných materiálov použitých pri výrobe týchto motorov sa pri jednotlivých modeloch líši. Modely musia byť preto rozlíšené v prvom stĺpci a údaje v ostatných stĺpcoch musia byť uvedené samostatne pre každý model tak, aby výrobca práčok mohol vykonať správne posúdenie statusu pôvodu svojich výrobkov v závislosti od toho, ktorý model elektromotora používa.

(3) Údaje požadované v uvedených stĺpcoch sa uvádzajú iba v prípade potreby.

Príklady:

Podľa uplatniteľného pravidla pre odevy ex 62. kapitoly sa môže použiť tkanie v kombinácii s dohotovením vrátane nastrihania textílie. Ak výrobca takýchto odevov v uplatňujúcej zmluvnej strane použije tkaninu dovezenú z Európskej únie tam získanú tkaním nepôvodnej priadze, stačí, aby dodávateľ z Európskej únie opísal vo svojom vyhlásení použitý nepôvodný materiál ako priadzu bez toho, aby bolo potrebné uviesť položku a hodnotu takejto priadze.

Výrobca drôtu zo železa položky 7217, ktorý ho vyrobil z nepôvodných železných tyčí, musí uviesť v druhom stĺpci ‚tyče zo železa'. Ak sa takýto drôt má použiť pri výrobe stroja, pre ktorý dané pravidlo obsahuje obmedzenie všetkých použitých nepôvodných materiálov na určitú percentuálnu hodnotu, je potrebné uviesť v treťom stĺpci hodnotu nepôvodných tyčí.

(4) ‚Hodnota materiálov' je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu alebo, ak táto hodnota nie je známa a nemožno ju zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej (-ých) strany (strán)].

Pre každý druh použitých nepôvodných materiálov uveďte presnú jednotkovú hodnotu tovaru uvedeného v prvom stĺpci.

(5) ‚Celková pridaná hodnota' sú všetky kumulatívne náklady vynaložené mimo … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] vrátane hodnoty všetkých tam zapracovaných materiálov. Presná celková pridaná hodnota získaná mimo … [uveďte názov príslušnej(-ých) uplatňujúcej(-ich) zmluvnej(-ých) strany (strán)] sa musí uviesť na jednotku tovaru uvedeného v prvom stĺpci.

(6) Uveďte dátumy. Platnosť dlhodobého vyhlásenia dodávateľa spravidla nesmie presiahnuť 24 mesiacov s výhradou podmienok stanovených colnými orgánmi uplatňujúcej zmluvnej strany, v ktorej sa dlhodobé vyhlásenie dodávateľa vyhotovuje.

Dodatok B

Pravidlá pôvodu podliehajúce kvótam v prípade určitých výrobkov s pôvodom v Únii

Článok 1

Spoločné ustanovenia

1. Dôkaz o pôvode vyhotovený podľa tohto dodatku obsahuje tento záznam v angličtine: ‚Derogation – Appendix B to Protocol 4'. Ak sa dôkaz vydáva vo forme sprievodného osvedčenia, tento záznam sa musí uviesť v kolónke 7 (Poznámky).

2. Na účely správy každej colnej kvóty stanovenej v roku 1 podľa tohto dodatku strany vypočítajú objem tejto colnej kvóty tak, že odpočítajú úmerný objem zodpovedajúci obdobiu medzi 1. januárom a dňom nadobudnutia platnosti tohto protokolu. Toto vypočítané množstvo colnej kvóty sa sprístupní v deň nadobudnutia platnosti tohto dodatku.

3. Kvóty uvedené v tabuľke ďalej budú spravovať colné orgány Maroka podľa zásady ‚kto prv príde, ten prv berie'. Množstvá vyvezené z Únie do Maroka na základe týchto výnimiek sa vypočítajú podľa dovozu do Maroka.

Colné orgány Maroka oznámia Európskej komisii vyčerpanie kvóty.

4. Tento dodatok sa uplatňuje počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu.

Článok 2

Zoznam výrobkov a ich požadovaného opracovania alebo spracovania

Pre výrobky uvedené v tomto dodatku sú pravidlá opracovania alebo spracovania vymedzené v stĺpci 3 v rámci množstiev uvedených v stĺpci 4 (kvóty). Pri prekročení týchto množstiev sú pravidlá opracovania alebo spracovania vymedzené v stĺpci 5.

Príloha I k dodatku I k dohovoru v znení z 1. januára 2022 ([1]) obsahujúca úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II k uvedenému dodatku sa uplatňuje na ďalej uvedený zoznam *mutatis mutandis*.

Položka HS 2022	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie uplatnené na nepôvodné materiály, ktoré zakladá status pôvodu v medziach kvóty	Ročná kvóta na vývozy z Únie do Maroka	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu po vyčerpaní kvóty
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Ex 1507 90 (sója) Ex 1514 19 (repka olejná)	Rafinovaný sójový olej a olej z repky olejnej, nebalené			
	— na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	Zoznam opracovania alebo spracovania podľa vymedzenia v prílohe II k dodatku A		
	— Tuhé frakcie	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku	10 000 ton	Výroba z iných materiálov položiek 1507 až 1515
	— Ostatné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku		Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité rastlinné materiály úplne získané

([1]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 25.

Položka HS 2022	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie uplatnené na nepôvodné materiály, ktoré zakladá status pôvodu v medziach kvóty	Ročná kvóta na vývozy z Únie do Maroka	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré zakladá status pôvodu po vyčerpaní kvóty
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Ex 1508 90 (arašidový olej) Ex 1511 90 (palmový olej) Ex 1515 29 (kukuričný olej)	Rafinovaný arašidový, palmový, kukuričný olej, nebalené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky, okrem podpoložky daného výrobku	2 000 ton	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku
Ex 2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety, z tabaku alebo náhradiek tabaku	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku a tabaku na fajčenie podpoložky 2403 19, pri ktorej je aspoň 10 hmotnostných % všetkých použitých materiálov položky 2401 úplne získaných	500 ton	Výroba, pri ktorej je aspoň 70 hmotnostných % použitého nevyrobeného tabaku alebo tabakového zvyšku položky 2401 pôvodných.

“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia, od ktorého sa aj uplatňuje.

V Bruseli 2. októbra 2025

Za Asociačnú radu

predseda

N. BOURITA